avatorika



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

АППАРАТ ДЛЯ ВАКУУМНО-ИНТЕРВАЛЬНОЙ ТЕРАПИИ

BODYSTYLER

Модель: GP-7100C

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы с оборудованием обязательно ознакомьтесь с настоящим Руководством пользователя!

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Этот продукт защищен правом интеллектуальной собственности, его механические свойства и дизайн запрещены к копированию.
Информация в настоящем Руководстве пользователя может быть изменена без предварительного уведомления.

Запрещается полностью или частично копировать Руководство пользователя без разрешения владельца торгового знака.
Обратите внимание, что компания не несет ответственности за любые убытки или повреждение продукта, вызванные несоблюдением пользователем инструкций и предупреждений, приведенных в этом Руководстве.
Обратите внимание, что технические характеристики, приведенные в Руководстве пользователя, могут немного отличаться от характеристик приобретенного вами продукта, так как продукт может совершенствоваться в функциональности и комфорте для пользователя.
Обратите внимание, что изготовитель не несет ответственности за любые повреждения продукта, вызванные использованием сторонних дополнительных устройств или расходных материалов.
Этот продукт является «медицинским устройством».
Пожалуйста, внимательно прочтите и примите к сведению «предостережения» и «инструкции» перед использованием этого продукта.
В связи с постоянным развитием технологий, усовершенствованием программного обеспечения, частей и комплектующих оборудования, Руководство пользователя может пересматриваться и редактироваться заводом-изготовителем без предварительного публичного уведомления.



Предостережение
Во избежание риска поражения электрическим током оборудование следует подключать только к сети питания с защитным заземлением. Не модифицируйте это оборудование без разрешения производителя. Никакие модификации этого оборудования не допускаются. Если это оборудование модифицируется, необходимо провести соответствующий осмотр и испытания, чтобы гарантировать его дальнейшее безопасное использование. Этот аппарат должен подключаться к источнику электроэнергии, включая клемму защитного заземления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание

	стр.
Общая информация	4
Состав и функции	5
Внешний вид	6
Медицинские противопоказания к применению	8
Меры предосторожности при использовании аппарата	8
Медицинские показания к применению	9
Меры предосторожности при работе с аппаратом	10
Информация, необходимая для предотвращения несчастных случаев, связанных с безопасностью	10
Предостережения касательно электрической сети питания	10
Правила эксплуатации	11
Сенсорный экран	12
Обслуживание & Неполадки и их устранение	16
Технические характеристики	17
Гарантийные условия	18
Талон для заполнения поставщиком	19
Прочие заметки	20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



BODYSTYLER

Аппарат для вакуумной терапии

BODYSTYLER – это комбинационное медицинское устройство, предназначенное для массажа нижней части тела под воздействием отрицательного давления. BODYSTYLER применяется для облегчения боли и улучшения кровообращения путем проведения глубокой термотерапии тела человека с использованием физической энергии.
Кроме того, аппарат оснащен подъемным куполом камеры для удобства проведения процедур людям с ограниченными физическими возможностями (слабоподвижных пациентов).

I ОСОБЕННОСТИ I

- Превосходный массажный эффект под действием отрицательного давления (вакуума).
- Дизайн камеры с подъемным верхним куполом для удобства пользования.
- Индивидуальная настройка давления под клиента/пациента, 20-ть встроенных программ работы, возможность создания новых индивидуальных программ.
- Система поддержания температурного режима ложа (кушетки).
- Дополнительный массаж области спины.
- Возможность регулировки положения ложа по высоте (в диапазоне от 56 до 68 см)
- Возможность регулировки наклона положения для улучшения кровообращения (в пределах 25˚)

I СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН УПРАВЛЕНИЯ I



ISO 13485 ISO 14001 ISO 9001 GMP

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Состав & Функции







Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Внешний вид

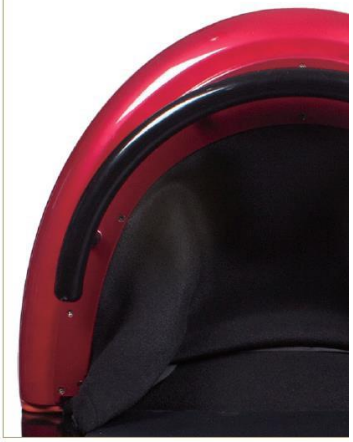
A

Купол камеры (закрыть/открыть)



C

Верхнее Массажное Ложе (кушетка)



B

Наклон & Поворот



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

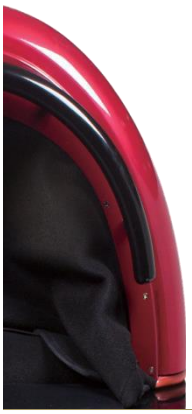
D Выключатель





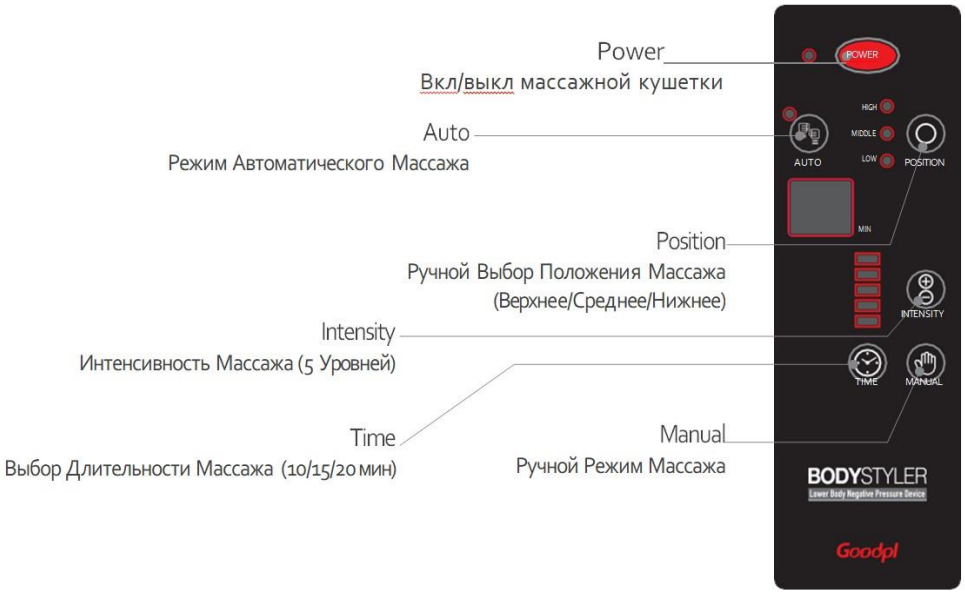
E Ролик







C Массажное ложе



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Внимание!

Медицинские противопоказания к применению

Не рекомендуется использование данного аппарата в следующих случаях:

- С признаками сильной боли, переломах или разрывом межпозвоночного диска.
- При наличии всевозможных симптомов заболевания тех частей тела, которые подвергаются воздействию при проведении медицинской процедуры на этом аппарате. При наличии злокачественной опухоли.
- При сердечном заболевании, вызываемом изменением температуры. Когда человек не чувствует изменение температуры.
- При наличии психических заболеваний, эпилепсии. При чрезмерно слабой или чувствительной коже.
- Детям, старикам и беременным.



Обратите внимание

1. Это устройство следует использовать в соответствии с диагнозом и по рекомендации врача.
2. Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию и дизайн аппарата.
3. Не используйте это устройство для каких-либо целей, кроме его целевого назначения.
4. Если в процессе процедуры клиент/пациент почувствовал ухудшение общего состояния или отдельных частей тела, - немедленно прекратите работу и обратитесь к врачу.

Меры предосторожности при использовании аппарата

1. Меры предосторожности в отношении возраста, пола или состояния тела в соответствии с характеристиками данного медицинского устройства:
   1) Если врач определяет, что пациенту/клиенту не рекомендуются медицинские процедуры на этом аппарате, - пациент/клиент не должен проходить процедуры на этом аппарате.
2. Аномальная реакция, которая может возникнуть в результате использования этого медицинского устройства (побочный эффект):
   1) Поскольку световой луч, излучаемый этим устройством, может повредить сетчатку глаз и ухудшить зрение, - пользователю запрещается смотреть непосредственно на источник луча.
3. Общие предупреждения:
   1) Используйте этот аппарат в соответствии с диагнозом и рекомендациями лечащего врача, а также внимательно прочитайте настоящее Руководство Пользователя перед началом работы с аппаратом.
   2) Используйте аппарат только в медицинских целях.
   3) Начинайте работать на аппарате с установкой низкого давления.
   4) Не превышайте максимальную длительность процедуры (30 минут).
4. Совместимость:
   1) Обратите внимание, что может возникнуть побочный эффект, если использовать этот аппарат совместно с другим устройств(ом/ми).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Внимание!

Медицинские показания к применению

Интервальная вакуумная терапия на аппарате оказывает лимфодренирующий, сосудорасширяющий, дефиброзирующий, нейромиостимулирующий, липолитический, спазмолитический и противовоспалительный лечебные эффекты, благодаря чему этот аппарат имеет широкий спектр применения, включая следующие области медицины:

Ангиология и Флебология

1. Ишемические заболевания нижних конечностей
2. Хроническая венозная недостаточность
3. Варикозная и посттромботическая болезнь с отеками конечностей
4. Диабетическая микроангиопатия
5. Трофические язвы
6. Лимфатические отеки

Урология и Гинекология

1. Дисфункции половой сферы
2. Заболевания предстательной железы
3. Хронические воспалительные заболевания
4. Бесплодие
5. Подготовка к ЭКО

Травматология и Спортивная медицина

1. Реабилитация после травм и операций
2. Быстрое восстановление после ежедневных тренировок
3. Снижение болевого синдрома и отечности после интенсивных нагрузок, травм
4. Реабилитация нижних конечностей при растяжении мышц и типичных спортивных травмах
5. Улучшение общего состояния и повышения работоспособности

Реабилитация и Профилактика

1. Профилактика тромбозов и сосудистых заболеваний
2. Постинсультная реабилитация в отдаленном периоде

Эстетическая медицина

1. Лечение целлюлита и коррекция фигуры
2. Профилактика и лечение варикоза
3. Детоксикация организма
4. Стимуляция липолиза
5. Эффективная терапия отеков
6. Ускоренная реабилитация после косметологических операций и инъекционных методик
7. Восстановление упругости, лифтинг и тонизация кожи

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Внимание

Меры предосторожности при работе с аппаратом

1. Если замечены отклонения в нормальной работе устройства или в поведении пациента/клиента, - примите соответствующие меры, например, остановите работу аппарата и т.п.
2. В случае поломки аппарата немедленно прекратите его использование и обратитесь к производителю или авторизованному представителю в вашем регионе.

Информация, необходимая для предотвращения несчастных случаев, связанных с безопасностью

1. Аппарат должен использоваться только персоналом, имеющим опыт работы с подобным оборудованием.
2. Не располагайте горючие материалы вблизи аппарата.
3. Не размещайте аппарат в местах хранения химических веществ и в загазованных помещениях.
4. Всегда обращайтесь к настоящему Руководству для получения информации о правилах работы и обслуживания данного оборудования.

Предостережения касательно электрической сети питания

1. Подключайте вилку кабеля питания только к заземленной розетке.
2. Не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками. Это может вызвать поражение электрическим током.
3. Не используйте поврежденный кабель питания или вилку. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
4. Когда вы подключаете вилку кабеля питания к розетке, убедитесь, что вилка вставлена правильно и плотно в розетку. Если вилка кабеля питания ненадежно вставлена в розетку, - может произойти возгорание.
5. Будьте осторожны, не располагайте кабель питания рядом с нагревательным прибором. В противном случае оболочка кабеля питания может расплавиться и это может привести к поражению электрическим током, или возгоранию.
6. Когда вы отсоединяете кабель питания из розетки, - обязательно тяните за вилку. Если потянуть за кабель питания, - часть жилы провода может разорваться, это может привести к перегреву или возгоранию.
7. В случае сбоя электрического питания, - выключите аппарат и отсоедините кабель питания от сети питания.





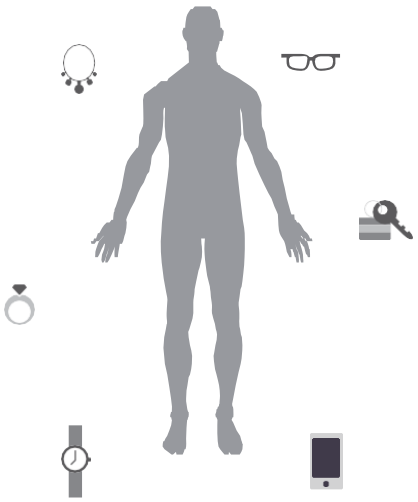

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Правила эксплуатации

Перед использованием аппарата

1. Вставьте вилку кабеля питания в розетку.
2. Проверьте правильность подключения всех электрических кабелей и разъемов.
3. Проверьте, правильно ли работают все кнопки и переключатели.
4. Если аппарат не использовался в течение длительного периода времени, - еще раз проверьте, правильно ли работает аппарат, протестируйте его, а только затем приступайте к работе.
5. Внимательно прочтите и изучите настоящее Руководство Пользователя.

Рекомендации для пациента/клиента: *Снимите обувь, отложите телефон, снимите и отложите часы, другие аксессуары и острые предметы, которые могут повредить покрытие кушетки. Затем комфортно и удобной одежде расположитесь на ложе/кушетке устройства*.



Рабочие моменты

1. Не двигайтесь во время рабочего сеанса.
2. Не открывайте (не закрывайте) купол камеры аппарата в течение рабочего сеанса
3. Открывайте купол камеры только после удаления липкой ленты.
4. По истечении времени рабочего сеанса, - завершите процедуру в соответствии с инструкцией настоящего Руководства Пользователя.

Подготовка к работе

1. Подключите кабель питания к нижней части боковой части основного корпуса и включите питание аппарата с помощью сетевого выключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
2. После включения питания начнется загрузка программного обеспечения устройства (около 10 секунд) и затем на сенсорном экране отобразится главное меню.
3. Нажмите кнопку “OPEN” на встроенной панели корпуса аппарата, чтобы открыть купол камеры и позволить пациенту лечь на кушетку.
4. Нажмите кнопку “CLOSE” на встроенной панели корпуса аппарата, чтобы закрыть купол камеры.
5. С помощью переключателя регулировки длины отрегулируйте положение подушки под рост пациента/клиента.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Сенсорный Экран

ОКНО ЗАГРУЗКИ



АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

Конфигурация



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Сенсорный Экран

РУЧНОЙ РЕЖИМ



РАБОТА В РУЧНОМ РЕЖИМЕ



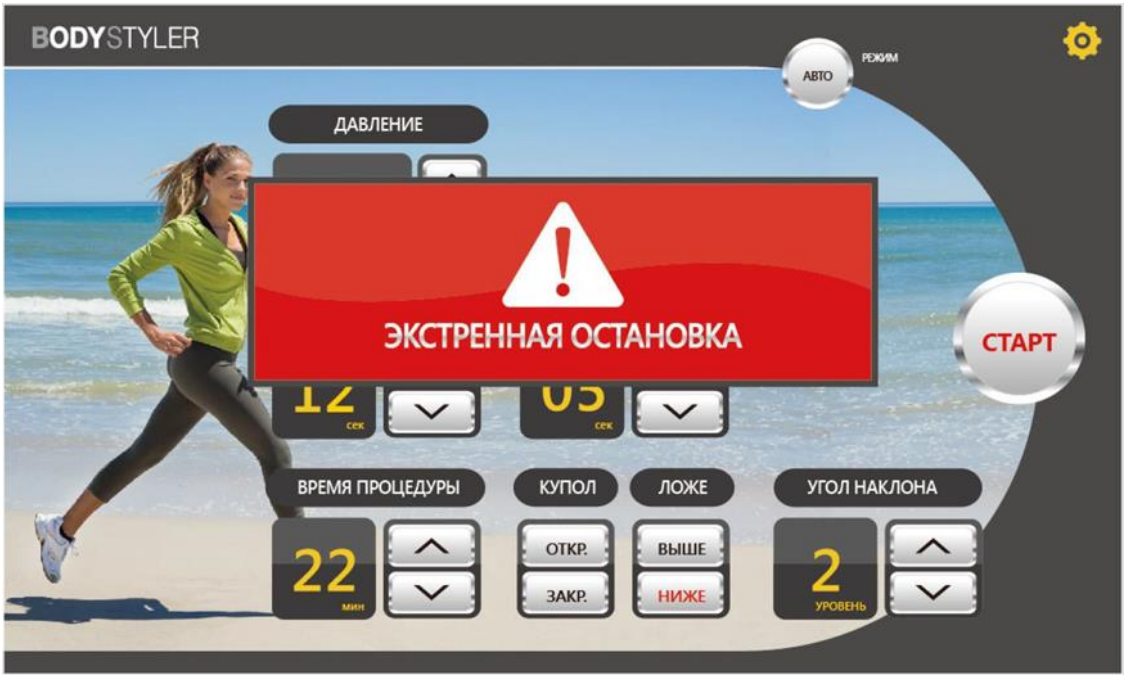
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Сенсорный Экран

РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ



ЭКСТРЕННАЯ ОСТАНОВКА РАБОТЫ



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Сенсорный Экран

КАТАЛОГ ПРОГРАММ (РЕЖИМОВ РАБОТЫ)



ОКНО КОНФИГУРАЦИИ



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Обслуживание & Неполадки и их устранение

Особенности хранения и обслуживания аппарата после завершения работы

1. После завершения работы, верните аппарат в первоначальное состояние и отключите сеть питания.
2. Поддерживайте кабель и панель управления в чистоте.
3. Поддерживайте аппарат в чистоте, храните в сухом и защищенном от влаги месте.
4. Храните/размещайте аппарат в месте, которое не подвергается неблагоприятному воздействию внешней среды, например давления воздуха, температуры, влажности и т.п.
5. Не используйте летучие жидкости для чистки аппарата. Используйте мягкую ткань, не повреждающую внешнюю поверхность устройства, или ткань, смоченную нейтральным моющим средством.
6. Не подвергайте аппарат наклону, воздействию вибрации, ударов и т.п.
7. Не размещайте аппарат в местах, где хранятся химические вещества или выделяются газы.
8. Периодически проверяйте на целостность аппарат и его части.
9. Если аппарат не использовался в течение длительного периода времени, обязательно проверьте его работоспособность и состояние безопасности перед началом проведения процедур.

Требования при хранении/размещении аппарата

1. Поддерживайте соответствующую температуру в рабочем помещении, не подвергайте аппарат воздействию влаги.
2. При размещении аппарата на пол помещения, убедитесь, что оборудование полностью находится на уровне пола.
3. Не храните аппарат в местах, где хранятся химические вещества или выделяется газ.
4. Защищайте аппарат от загрязняющих веществ, пыли и т.п.
5. Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, отсоедините кабель сети питания от устройства.
6. Условия хранения - температура от 5 до 40 ℃ / влажность от 20 до 80%.

Возможные неполадки и их устранение

1. Аппарат не включается при переключении главного выключателя в положение “ON”.
   - Убедитесь, что разъем питания или сетевой кабель правильно вставлен в аппарат и в розетку.
   - Проверьте предохранитель сети питания.
2. На экране отображается неправильная информация.
   - Необходима замена или ремонт встроенного сенсорного экрана.

3 Невозможно создать необходимое отрицательное давление в камере.

- Необходима замена или ремонт главного модуля PCB.
- Необходима замена или ремонт насоса низкого давления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Технические характеристики

Наименование аппарата	Аппарат для вакуумной терапии
Модель	BODYSTYLER
Сеть питания	AC 220-230 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	1700 ВА, макс.
Рабочий интерфейс управления	Цветной сенсорный экран
Длительность сеанса	1 - 30 минут
Функциональность	20 встроенных программ воздействия по различным нозологиям
Температурный диапазон	20 - 35℃, в камере
Вибратор	6EA Массажер
Регулировка подголовника	Электромеханическая, под рост пациента
Диапазон регулировки кушетки по высоте	от 56 до 68 см
Угол наклона кушетки	Шаг 1 - 5˚ (±20%) Шаг 2 - 10˚ (±20%) Шаг 3 - 15˚ (±20%) Шаг 4 - 20˚ (±20%) Шаг 5 - 25˚ (±20%)
Габаритные размеры	750(Ш) x 2300(Д) x 1250(В) mm
Вес	150 кг
Создаваемое давление	от 0 до - 100 мбар (± 25 %)
Уровень шума	Не более 80 дБ
Время работы при отрицательном давлении	Ручной режим 1) ВКЛ: 1 - 30 минут (±25%) 2) ВЫКЛ: 1 - 30 минут ±25%

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Гарантийные условия

Гарантия завода-производителя на представленное изделие распространяется на заводские дефекты в течение срока, указанного ниже в отметке о продаже изделия. В течение гарантийного срока дефектные части и принадлежности оборудования подлежат замене или восстановлению заводом-изготовителем или его официальным региональным представителем.

Гарантия распространяется только на первоначального владельца (покупателя) данного изделия. В случае передачи изделия первоначальным владельцем другому пользователю гарантийные обязательства прекращаются до истечения гарантийного периода.

В случае любого сбоя или дефекта, возникшего в течение гарантийного срока, обратитесь в ближайший авторизованный региональный сервисный центр. Ремонт или восстановление частей и принадлежностей должен проводиться бесплатно в гарантийный период.

Гарантия на оборудование будет недействительна, если оборудование было подвержено изменению, неправильному использованию, злоупотреблению, или производился его ремонт неуполномоченным представителем. Любое изменение конструкции оборудования, замена механических или электрических частей, использование несоответствующей электрической сети нарушает гарантийные условия и приводит к прекращению действия гарантийных обязательств заводом-изготовителем. Неправильное использование или злоупотребление подразумевают любые действия с оборудованием, несоответствующим описанным в настоящем Руководстве пользователя. Неправильная чистка, механическое повреждение любых частей оборудования не поддерживается заводской гарантией.

Гарантийный срок действует от даты отметки, указанной Поставщиком. В случае возникновении спорных вопросов по предоставлению гарантии руководствуйтесь текстом настоящей инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Талон для заполнения поставщиком

Наименование: Аппарат для вакуумной терапии

Модель: BODYSTYLER

Серийный номер: _____

Дата поставки: /____/____/ _____
число месяц год

Дата ввода в эксплуатацию: /____/____/ _____
число месяц год

Гарантийный срок: _____
кол-во месяцев

Поставщик / Сервисная организация

GOODPL INC.
107 Donghwa Gondan-ro, Munmak-eup, Wonju-si, Gangwon-do 26365, Republic of Korea

BY

Официальный представитель в Республике Беларусь:
Частное предприятие “АВАТОРИКА системс”
220020 г. Минск, пр. Победителей, 103, 11-й этаж, помещение №1
Тел./факс: +375 17 236-37-36 I www.avatorika.by I office-minsk@avatorika.by

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Прочие заметки

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

avatorika



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

АППАРАТ ДЛЯ БЕСКОНТАКТНОГО ГИДРОМАССАЖА С КИСЛОРОДНОЙ ТЕРАПИЕЙ

O2Massage

Модель: GW-1000 H/L

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы с оборудованием обязательно ознакомьтесь с настоящим Руководством пользователя!

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Этот продукт защищен правом интеллектуальной собственности, его механические свойства и дизайн запрещены к копированию.
Информация в настоящем Руководстве пользователя может быть изменена без предварительного уведомления.

Запрещается полностью или частично копировать Руководство пользователя без разрешения владельца торгового знака.
Обратите внимание, что компания не несет ответственности за любые убытки или повреждение продукта, вызванные несоблюдением пользователем инструкций и предупреждений, приведенных в этом Руководстве.
Обратите внимание, что технические характеристики, приведенные в Руководстве пользователя, могут немного отличаться от характеристик приобретенного вами продукта, так как продукт может совершенствоваться в функциональности и комфорте для пользователя.
Обратите внимание, что изготовитель не несет ответственности за любые повреждения продукта, вызванные использованием сторонних дополнительных устройств или расходных материалов.
Этот продукт является «медицинским устройством».
Пожалуйста, внимательно прочтите и примите к сведению «предостережения» и «инструкции» перед использованием этого продукта.
В связи с постоянным развитием технологий, усовершенствованием программного обеспечения, частей и комплектующих оборудования, Руководство пользователя может пересматриваться и редактироваться заводом-изготовителем без предварительного публичного уведомления.



Предостережение
Во избежание риска поражения электрическим током оборудование следует подключать только к сети питания с защитным заземлением. Не модифицируйте это оборудование без разрешения производителя. Никакие модификации этого оборудования не допускаются. Если это оборудование модифицируется, необходимо провести соответствующий осмотр и испытания, чтобы гарантировать его дальнейшее безопасное использование. Этот аппарат должен подключаться к источнику электроэнергии, включая клемму защитного заземления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание

	стр.
Общая информация об аппарате	4
Состав и функции	5
Внешний вид	6
Медицинские противопоказания к применению	8
Меры предосторожности при использовании аппарата	8
Медицинские показания к применению	9
Меры предосторожности при работе с аппаратом	10
Информация, необходимая для предотвращения несчастных случаев, связанных с безопасностью	10
Предостережения касательно электрической сети питания	10
Правила эксплуатации	11
Сенсорный экран	12
Обслуживание & Неполадки и их устранение	16
Технические характеристики	17
Гарантийные условия	18
Талон для заполнения поставщиком	19
Прочие заметки	20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Принцип работы аппарата

В данном аппарате используется физическая энергия воздействия воды под давлением на тело человека. Струи воды через защитное покрытие массируют тело, и одновременно в герметичную камеру с пациентом подается кислород, вырабатываемый генератором кислорода из воздуха рабочего помещения.

Рабочая часть аппарата включает главный модуль управления, циркуляционный насос, генератор кислорода, устройство беспроводной связи, датчик температуры, нагревательный элемент, двигатели управления водяной кареткой и т.д.

Условия и способ хранения

- Храните аппарат в сухом и влагозащитном месте.
- Храните в местах, не подверженным воздействию крыс и других вредителей.
- При хранении на полу используйте поддоны
- Размещайте аппарат вдали от взрывоопасных и химических материалов.
- Храните аппарат в безопасном и защищенном от грязи и пыли помещении.
- Храните аппарат на ровном горизонтальном полу (без возможных уклонов).

<u>Требования к окружающей среде при хранении:</u>

- Температура: 10℃ - 70℃
- Влажность: 10% - 90%
- Давление: 500 hPa – 1060 hPa

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Медицинские противопоказания к применению

Перед началом процедуры массажа и кислородной терапии проконсультируйтесь у своего лечащего врача.

Не рекомендуется использование данного аппарата пациентам в следующих случаях:

- С признаками сильной боли, переломах или разрывом межпозвоночного диска.
- При наличии всевозможных симптомов заболевания тех частей тела, которые подвергаются воздействию при проведении медицинской процедуры на этом аппарате. При наличии злокачественной опухоли.
- При наличии заболевании лихорадкой.
- При сердечном заболевании, вызываемом изменением температуры. Когда человек не чувствует изменение температуры.
- При наличии психических заболеваний, эпилепсии. При чрезмерно слабой или чувствительной коже.
- Беременным, а также пациентам, подверженным риску отравления кислородом

Рекомендуется проводить процедуры не ранее, чем через 2 (два) часа после приема пищи.



Обратите внимание

1. Это устройство следует использовать в соответствии с диагнозом и по рекомендации врача.
2. Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию и дизайн аппарата.
3. Не используйте это устройство для каких-либо целей, кроме его целевого назначения.
4. Если в процессе процедуры клиент/пациент почувствовал ухудшение общего состояния или отдельных частей тела, - немедленно прекратите работу и обратитесь к врачу.

Меры предосторожности при использовании аппарата

1. <u>Меры предосторожности в отношении возраста, пола или состояния тела в соответствии с характеристиками данного медицинского устройства:</u>
   - Если врач определяет, что пациенту/клиенту не рекомендуются медицинские процедуры на этом аппарате, - пациент/клиент не должен проходить процедуры на этом аппарате.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

2. Общие предупреждения:
   - Используйте этот аппарат в соответствии с диагнозом и рекомендациями лечащего врача, а также внимательно прочитайте настоящее Руководство Пользователя перед началом работы с аппаратом.
   - Используйте аппарат только в медицинских целях.

Медицинские показания к применению

Медицинские процедуры на аппарате рекомендуются пациентам при:

- артериальной гипотонии
- артритах в подострой и хронической стадии
- болях в спине, пояснице, шее
- бронхиальной астме
- бронхите
- гипертонической болезни
- головных болях
- нарушении моторной функции толстого кишечника
- невралгии и невритах
- остеохондрозе
- параличи
- переломах, на всех стадиях заживления
- при реабилитации после перенесенного заболевания COVID-19
- пневмонии
- радикулитах
- реабилитационном периоде после инфаркта миокарда
- стенокардии
- ушибах, растяжении мышц, сухожилий и связок
- функциональных расстройствах после перелома и вывиха (тугоподвижность суставов, мышечные изменения, рубцовые сращения тканей)
- хронической недостаточности сердечной мышцы
- хронического гастрита
- язвенной болезни желудка и двенадцатипёрстной кишки (вне обострения)
- При любых заболеваниях применение процедур показаны только в период выздоровления, либо хроническом течении болезни при компенсации нарушенных функций.
- С признаками сильной боли, переломах или разрывом межпозвоночного диска.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Внимание

Меры предосторожности при работе с аппаратом

1. Если замечены отклонения в нормальной работе устройства или в поведении пациента/клиента, - примите соответствующие меры, например, остановите работу аппарата и т.п.
2. В случае поломки аппарата немедленно прекратите его использование и обратитесь к производителю или авторизованному представителю в вашем регионе.
3. Не превышайте время, необходимое для проведения процедуры массажа и вдыхания кислорода высокой концентрации.
4. При первом применении аппарата на пациенте сократите время процедуры и уменьшите силу давления и количество впрыскиваемого в камеру кислорода.
5. В случае отключения электроэнергии выключите питание аппарата и извлеките сетевую вилку из розетки.
6. Обращайтесь с аппаратом аккуратно, не подвергайте механическим и химическим повреждениям.
7. Периодически проверяйте покрытие бесконтактной массажной ванны на наличие возможных царапин и других повреждений.
8. Периодически проверяйте уровень воды путем легкого постукивания рукой по покрытию бесконтактной массажной ванны.
9. Контролируйте правильное расположение пациента на покрытии бесконтактной массажной ванны.
10. Закрывайте верхнюю крышку купола аппарата только убедившись, что пациент правильно расположился на водяной кушетке, и что не произойдет ущемления его частей тела

Информация, необходимая для предотвращения несчастных случаев, связанных с безопасностью

1. Аппарат должен использоваться только персоналом, имеющим опыт работы с подобным оборудованием.
2. Не располагайте горючие материалы вблизи аппарата.
3. Не размещайте аппарат в местах хранения химических веществ и в загазованных помещениях.
4. Всегда обращайтесь к настоящему Руководству для получения информации о правилах работы и обслуживания данного оборудования.

Предостережения касательно электрической сети питания

1. Подключайте вилку кабеля питания только к заземленной розетке.
2. Не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками. Это может вызвать поражение электрическим током.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3. Не используйте поврежденный кабель питания или вилку. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
4. Когда вы подключаете вилку кабеля питания к розетке, убедитесь, что вилка вставлена правильно и плотно в розетку. Если вилка кабеля питания ненадежно вставлена в розетку, - может произойти возгорание.
5. Будьте осторожны, не располагайте кабель питания рядом с нагревательным прибором. В противном случае оболочка кабеля питания может расплавиться и это может привести к поражению электрическим током, или возгоранию.
6. Когда вы отсоединяете кабель питания из розетки, - обязательно тяните за вилку. Если потянуть за кабель питания, - часть жилы провода может разорваться, это может привести к перегреву или возгоранию.
7. В случае сбоя электрического питания, - выключите аппарат и отсоедините кабель питания от сети питания.






Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Состав оборудования



1. **Верхняя крышка** (крышка аппарата для герметизации пространства внутри камеры).
2. **Средняя крышка** (в сочетании с верхней крышкой защищает аппарат и обеспечивает независимое пространство для пациента).
3. **Нижняя крышка** (защищает нижнюю часть аппарата, где расположены основные модули и элементы)
4. **Защитное покрытие** (через которое обеспечивается гидромассаж и защита от прямого контакта с водой).
5. **Колесико** (для возможности легкого перемещения аппарата).
6. **Ручка** (для управления подъемом верхней крышки).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Панель управления

В данном аппарате используется цветная сенсорная панель управления.

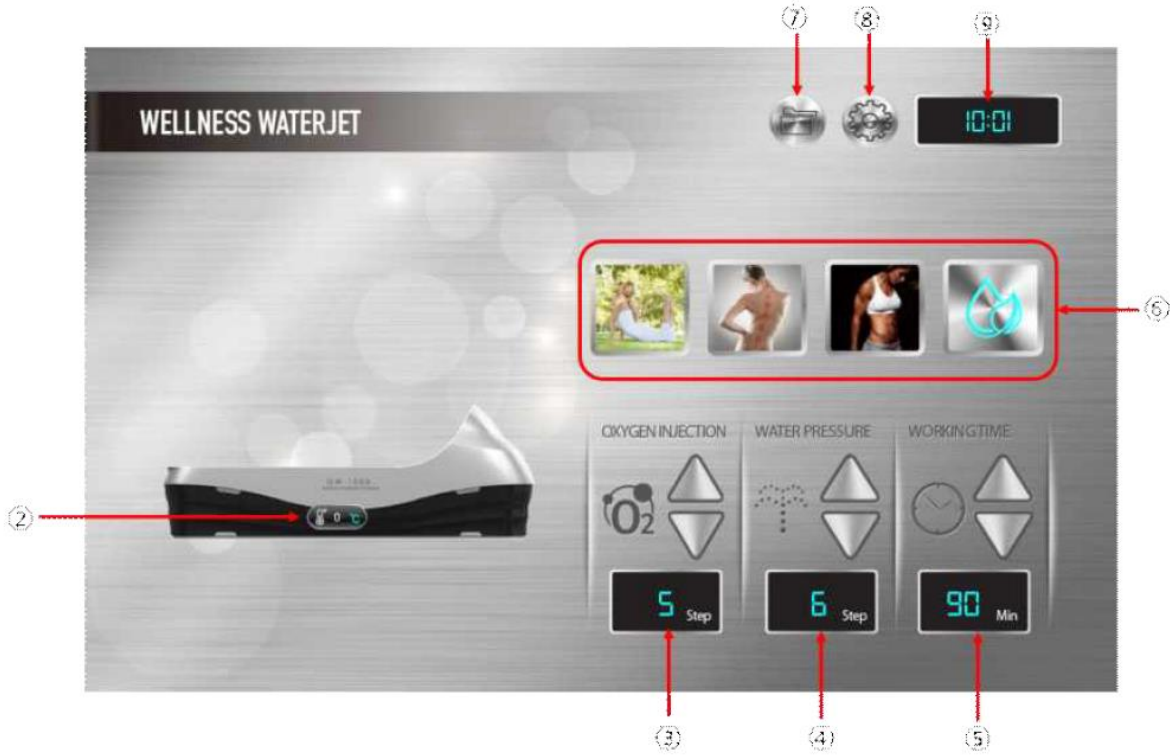
Главное меню (версия GW-1000H)



1. **Внутренняя температура** (отображает температуру внутри камеры)
2. **Температура воды** (отображает температуру воды в аппарата от 1 до 40 ℃).
3. **Впрыск кислорода** (установка уровня распыляемого кислорода от 0 до 5).
4. **Давление воды** (установка давления водяных струй от 0 до 6).
5. **Длительность процедуры** (рабочее время от 1 до 90 минут, с шагом 1 мин., по истечении установленного времени работы срабатывает сигнал о завершении процедуры).
6. **Режимы работы** (выберите 1 из 4-х зарегистрированных режимов работы, после активации иконки сработает сигнал о старте процедуры).
7. **Меню библиотеки режимов** (переход в меню библиотеки режимов работы, зарегистрируйте 4 из 15-ти возможных программ работы или активируйте ручной режим).
8. **Меню настроек** (перейдите в меню настроек для изменения параметров аппарата).
9. **Длительность** (отображает оставшееся время до завершения процедуры).
10. **Состояние верхней крышки** (изменяется в зависимости от положения крышки - открыта/закрыта).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Главное меню (версия GW-1000L)



2. **Температура воды** (отображает температуру воды в аппарата от 1 до 40 ℃).
3. **Впрыск кислорода** (установка уровня распыляемого кислорода от 0 до 5).
4. **Давление воды** (установка давления водяных струй от 0 до 6).
5. **Длительность процедуры** (рабочее время от 1 до 90 минут, с шагом 1 мин., по истечении установленного времени работы срабатывает сигнал о завершении процедуры).
6. **Режимы работы** (выберите 1 из 4-х зарегистрированных программ работы, после активации иконки сработает сигнал о старте процедуры).
7. **Меню библиотеки режимов** (переход в меню библиотеки режимов работы, зарегистрируйте 4 из 15-ти возможных программ работы или активируйте ручной режим).
8. **Меню настроек** (перейдите в меню настроек для изменения параметров аппарата).
9. **Длительность** (отображает оставшееся время до завершения процедуры).
10. **Состояние верхней крышки** (изменяется в зависимости от положения крышки - открыта/закрыта).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

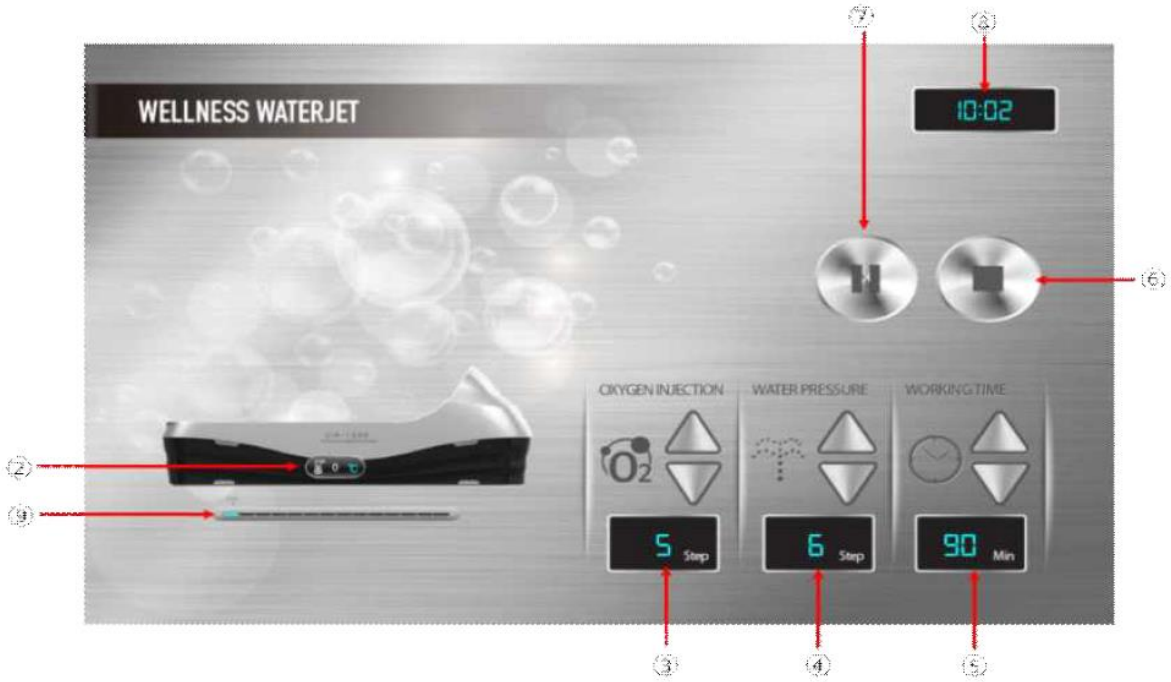
Рабочее меню (версия GW-1000H)



1. **Внутренняя температура** (отображает температуру внутри камеры)
2. **Температура воды** (отображает температуру воды в аппарата от 1 до 40 ℃, с шагом 1 ℃).
3. **Впрыск кислорода** (установка уровня распыляемого кислорода от 0 до 5).
4. **Давление воды** (установка давления водяных струй от 0 до 6).
5. **Длительность процедуры** (рабочее время от 1 до 90 минут, с шагом 1 мин., по истечении установленного времени работы срабатывает сигнал о завершении процедуры).
6. **Стоп** (завершение рабочей процедуры и возврат водяной каретки в исходное положение).
7. **Пауза/возобновление** (приостановка или возобновление работы водяной каретки, при паузе время работы уменьшается).
8. **Длительность** (отображает оставшееся время до завершения процедуры).
9. **Положение водяной каретки** (отображает текущую позицию воздействия струй воды на тело).
10. **Состояние верхней крышки** (изменяется в зависимости от положения крышки - открыта/закрыта).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

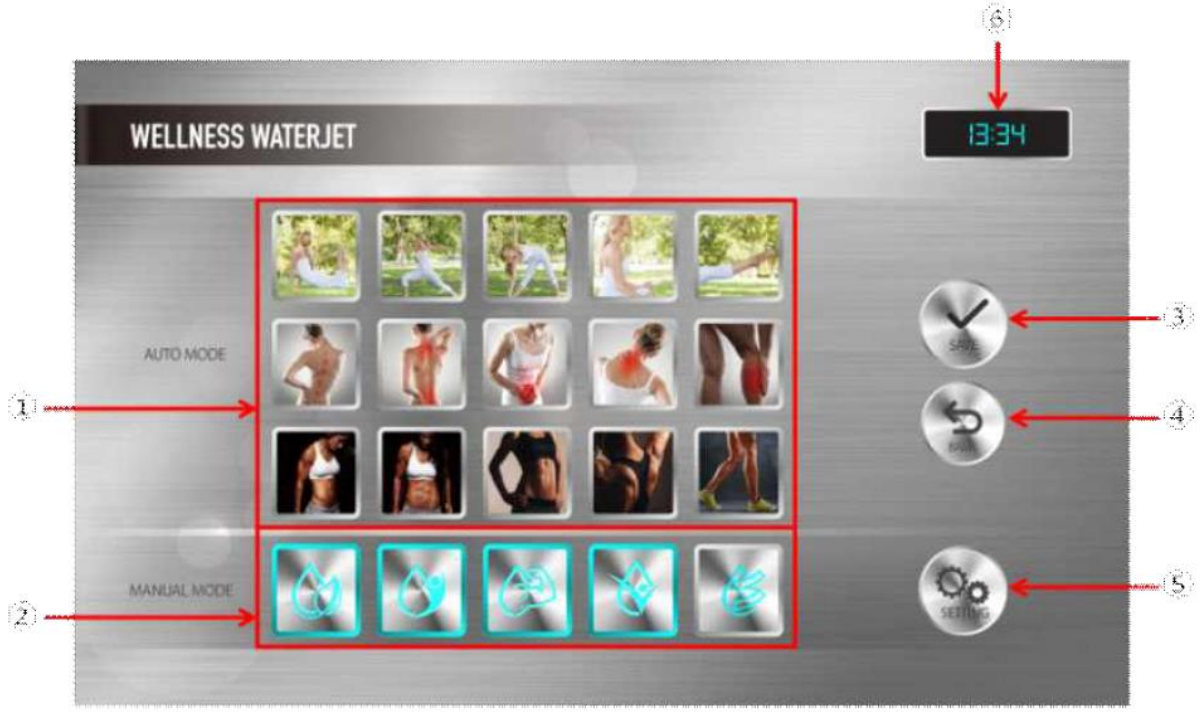
Рабочее меню (версия GW-1000L)



2. **Температура воды** (отображает температуру воды в аппарата от 1 до 40 ℃).
3. **Впрыск кислорода** (установка уровня распыляемого кислорода от 0 до 5).
4. **Давление воды** (установка давления водяных струй от 0 до 6).
5. **Длительность процедуры** (рабочее время от 1 до 90 минут, с шагом 1 мин., по истечении установленного времени работы срабатывает сигнал о завершении процедуры).
6. **Стоп** (завершение рабочей процедуры и возврат водяной каретки в исходное положение).
7. **Пауза**/возобновление (приостановка или возобновление работы водяной каретки, при паузе время работы уменьшается).
8. **Длительность** (отображает оставшееся время до завершения процедуры).
9. **Положение водяной каретки** (отображает текущую позицию воздействия струй воды на тело).
10. **Состояние верхней крышки** (изменяется в зависимости от положения крышки - открыта/закрыта).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

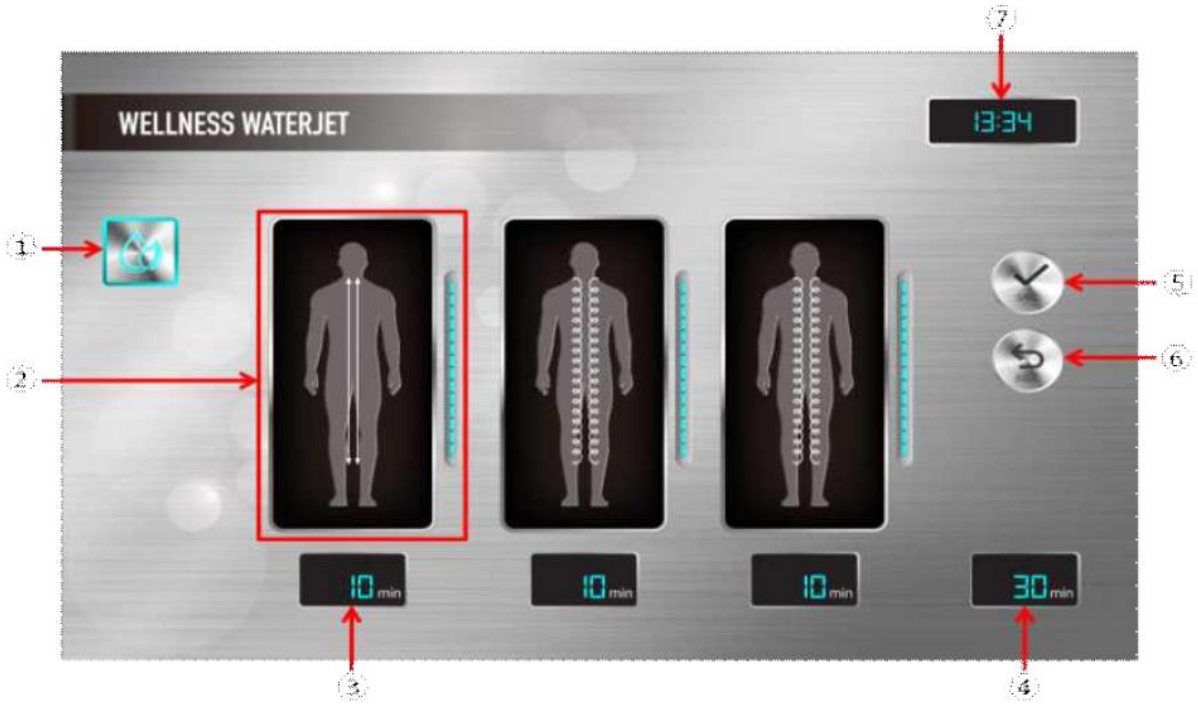
Меню библиотеки режимов работы



1. **Иконки автоматических программ** (автоматический режим работы, в котором настраивается гидравлическая схема работы водяных струй воды на отдельные области тела. Всего можно зарегистрировать на главный экран 4 режима работы из меню ① и ②, при выборе более 4-х режимов появляется предупреждающее сообщение).
2. **Иконки ручного режима** (позволяет оператору произвольно выбрать форму работы водяной каретки. Всего можно зарегистрировать четыре режима работы из меню ① и ② , при выборе более 4-х режимов появляется предупреждающее сообщение).
3. **Сохранить** (после выбора 4-х режимов из окон ① и ②, они регистрируется как избранное и отображаются в главном меню, если выбрано меньше или больше 4-х режимов, данные не сохраняются и появляется предупреждающее сообщение).
4. **Назад** (переход к предыдущему меню).
5. **Настройка** (переход к меню настроек для индивидуальной настройки ручного режима, в данном случае автоматический режим деактивируется и активируются только 5-ть ручных режимов, при выборе одного из пяти режимов происходит переход к экрану его настройки.
6. **Длительность** (отображает оставшееся время до завершения процедуры).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

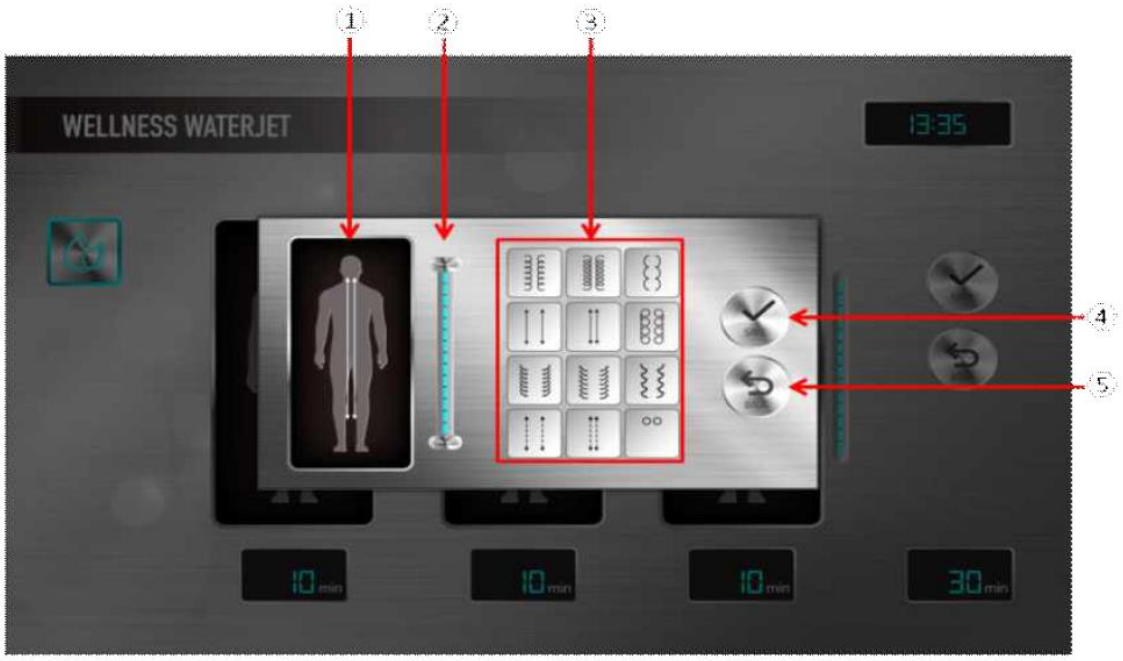
Меню настройки ручного режима



1. **Режим** (отображает значок текущего выбранного ручного режима).
2. **Настройка 1-я, 2-я, 3-я** (ручной режим можно настроить, комбинируя от 1 до 3 представленных шаблонов работы водяных струй, при касании иконки шаблона происходит переход в соответствующее меню для его произвольной настройки).
3. **Длительность работы** (установка времени работы для каждого из представленных шаблонов, суммарное время работы 3-х шаблонов не может превышать 90 минут, если под каким-то из шаблонов указано время 0 минут тогда этот шаблон дективируется).
4. **Общее время** (отображает сумму времени работы всех шаблонов).
5. **Сохранить** (сохранение измененных настроек).
6. **Назад** (переход к предыдущему меню, экрану библиотеки режимов работы).
7. **Длительность** (отображает оставшееся время до завершения процедуры).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

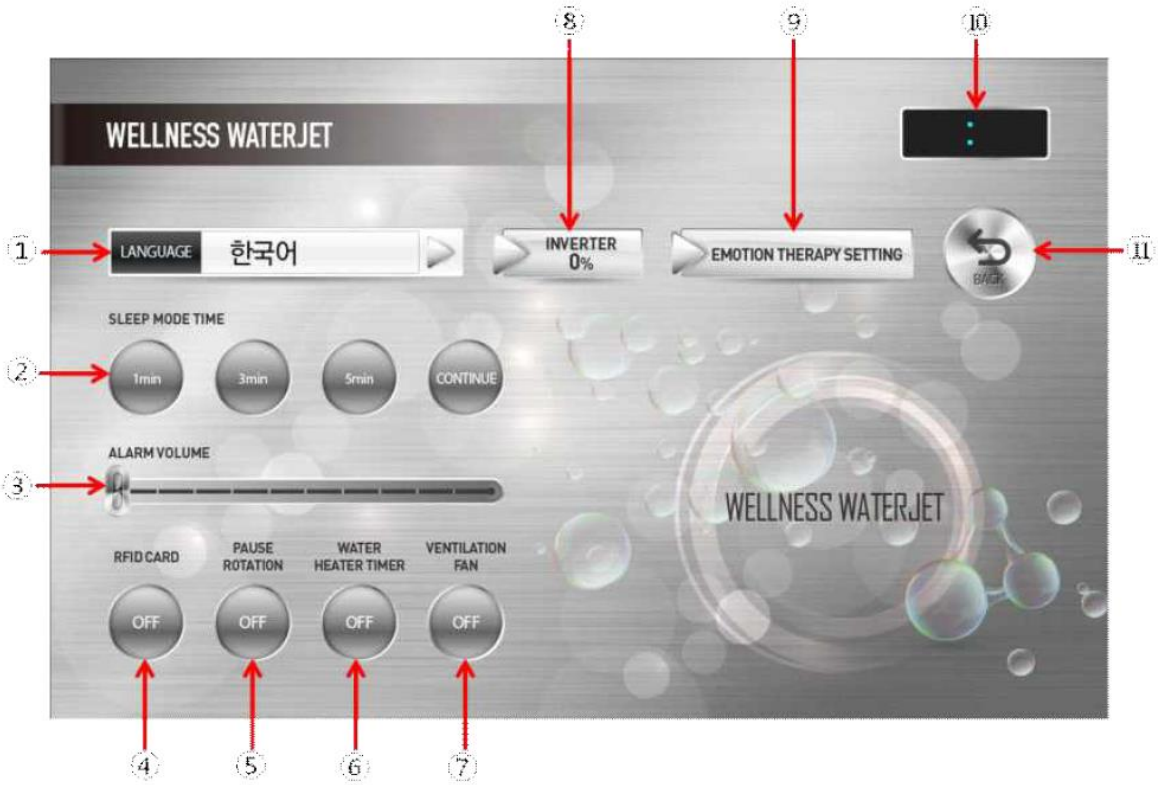
Меню настройки шаблона



1. **Окно визуализации** (отображает работу водяных струй относительно тела человека в соответствии с формой движения водяной каретки, выбранной в окне 3).
2. **Зоны** (визуализация и настройка зон тела человека, на которые будет осуществляться воздействие водяных струй, можно выбрать от 2 до 14 зон).
3. **Форма движения каретки** (коснитесь нужной иконки для выбора соответствующей формы движения каретки и ее визуализации в окне 1).
4. **Сохранить** (сохранение измененных настроек).
5. **Назад** (переход к предыдущему меню, экрану меню настройки ручного режима).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Меню настроек



1. **Выбор языка** (коснитесь иконки для выбора нужно языка).
2. **Дежурный режим** (настройка времени перехода в дежурный энергосберегающий режим после завершения активных действий с аппаратом).
3. **Громкость** (настройка громкости звуковых сигналов).
4. **RFID карта** (управление RFID картой).
5. **Настройка паузы** (позволяет настроить работу водяной каретки при активации функция паузы в двух режимах: при ВКЛ – каретка совершает вращательные движения; при ВЫКЛ – каретка неподвижна).
6. **Таймер нагрева воды** (управление температурой нагрева воды).
7. **Обдув** (при включении происходит обдув внутри камеры, данная функция не активна для версии GW-1000L).
8. **Инвертор** (установка давление воды в конце процедуры, варьируется в пределах 0, 50 и 100%).
9. **Настройка Эмоциональной Терапии** (открывает всплывающее окно для настройки внутреннего освещения и звукового сопровождения).
10. **Время** (отображает текущее время).
11. **Назад** (переход к предыдущему экрану с сохранением измененных настроек).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Правила эксплуатации

Перед началом процедуры массажа с кислородной терапией

1) Прежде чем приступить к процедуре массажа, пациент должен снять острые украшения и металлические изделия (шпильки, серьги, ремни, часы и т.п.) и одеть удобную одежду.
2) Проверьте защитное покрытие на предмет отсутствия царапин и возможных повреждений.
3) Легким постукиванием руки по защитному покрытию убедитесь в достаточном уровне воды в ванне.
4) После полного открытия верхней крышки правильно расположите пациента на защитном покрытии гидромассажной ванны.
5) Если пациент удобно и правильно расположился на защитном покрытии ванны, - аккуратно закройте верхнюю крышку, убедившись, что не зажато каких либо частей тела или одежды пациента.

Начало процедуры массажа с кислородной терапией

1) Кликните икону температуры и установите необходимую температуру воды на сенсорном экране управления.
2) Установите длительность процедуры, используя иконки управления временем (△▽).
3) Установите давление водяных струй, используя иконки управления давлением (△▽).
4) Установите уровень впрыска распыляемого кислорода, используя иконки управления впрыском кислорода (△▽).
6) Касанием иконки с желаемым режимом работы активируйте процедуру массажа с кислородной терапией.
7) Остановите процедуру касанием иконки “стоп”.
** В процессе работы касанием иконки “пауза” можно приостановить движение водяной каретки для усиления эффекта массажа на определенную часть тела.*

Меры предосторожности

1) Обратите внимание, что в процессе сеанса оператор может только регулировать температуру воды, длительность сеанса, давление воды и уровень впрыскиваемого кислорода, при этом режим работы водяных струй не может быть изменен.
2) Пациенту запрещается подниматься/вставать с защитного покрытия в течение сеанса, это может привести к повреждению оборудования. Пациент может встать из положения “лежа” только после завершения процедуры и возврата водяной каретки в стартовое (начальное) положение.
3) После завершения процедуры, оператор должен осторожно и полностью открыть верхнюю крышку аппарата, и затем выпустить пациента.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Обслуживание & Неполадки и их устранение

Особенности хранения и обслуживания аппарата после завершения работы

1. После завершения работы, выключите аппарат и отключите кабель от сети питания.
2. Поддерживайте кабель и панель управления в чистоте.
3. Поддерживайте аппарат в чистоте, храните в сухом и защищенном от влаги месте.
4. Храните/размещайте аппарат в месте, которое не подвергается неблагоприятному воздействию внешней среды, например давления воздуха, температуры, влажности и т.п.
5. Не используйте летучие жидкости для чистки аппарата. Используйте мягкую ткань, не повреждающую внешнюю поверхность устройства, или ткань, смоченную нейтральным моющим средством.
6. Не подвергайте аппарат наклону, воздействию вибрации, ударов и т.п.
7. Не размещайте аппарат в местах, где хранятся химические вещества или выделяются газы.
8. Периодически проверяйте на целостность аппарат и его части.
9. Если аппарат не использовался в течение длительного периода времени, обязательно проверьте его работоспособность и состояние безопасности перед началом проведения процедур.

Возможные неполадки и их устранение

1. Аппарат не включается при переключении главного выключателя в положение “ON”.
   - Убедитесь, что разъем питания или сетевой кабель правильно вставлен в аппарат и в розетку.
   - Проверьте предохранитель сети питания.
2. На экране отображается неправильная информация.
   - Необходима замена или ремонт сенсорного экрана.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Технические характеристики

Наименование аппарата	O2Massage
Модель	GW-1000 (H/L)
Сеть питания	AC 220 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	19A (4,180 ВА)
Настройка температуры воды	1 – 40 ℃
Метод работы гидромассажа	Двойной вращательный вибрационный
Давления водяных струй	4.5 бар
Формы движения работы каретки	12 видов
Диапазон движения каретки	130 см, макс.
Объем заполняемой воды	300 л.
Режимы работы	Автоматический / Ручной
Рабочий интерфейс управления	Цветной сенсорный экран
Длительность сеанса	1 - 90 минут
Концентрация распыляемого O2	от 25% и выше (5 уровней настройки)
Габаритные размеры	2470(Д) × 1000(Ш) × 1100(В), мм
Вес	GW-1000H: 250 кг, 550 кг (с водой) GW-1000L: 230 кг, 530 кг (с водой)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Гарантийные условия

Гарантия завода-производителя на представленное изделие распространяется на заводские дефекты в течение срока, указанного ниже в отметке о продаже изделия. В течение гарантийного срока дефектные части и принадлежности оборудования подлежат замене или восстановлению заводом-изготовителем или его официальным региональным представителем.

Гарантия распространяется только на первоначального владельца (покупателя) данного изделия. В случае передачи изделия первоначальным владельцем другому пользователю гарантийные обязательства прекращаются до истечения гарантийного периода.

В случае любого сбоя или дефекта, возникшего в течение гарантийного срока, обратитесь в ближайший авторизованный региональный сервисный центр. Ремонт или восстановление частей и принадлежностей должен проводиться бесплатно в гарантийный период.

Гарантия на оборудование будет недействительна, если оборудование было подвержено изменению, неправильному использованию, злоупотреблению, или производился его ремонт неуполномоченным представителем. Любое изменение конструкции оборудования, замена механических или электрических частей, использование несоответствующей электрической сети нарушает гарантийные условия и приводит к прекращению действия гарантийных обязательств заводом-изготовителем. Неправильное использование или злоупотребление подразумевают любые действия с оборудованием, несоответствующим описанным в настоящем Руководстве пользователя. Неправильная чистка, механическое повреждение любых частей оборудования не поддерживается заводской гарантией.

Гарантийный срок действует от даты отметки, указанной Поставщиком. В случае возникновении спорных вопросов по предоставлению гарантии руководствуйтесь текстом настоящей инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Талон для заполнения поставщиком

Наименование: Аппарат для бесконтактного гидромассажа с кислородной терапией - O2Massage
Модель: GW-1000 H/L

Серийный номер: _____

Дата поставки: /____/_____/ _____
число месяц год

Дата ввода в эксплуатацию: /____/_____/ _____
число месяц год

Гарантийный срок: _____
кол-во месяцев

Поставщик / Сервисная организация

Сделано в Корее

GOODPL INC.
107 Donghwa Gondan-ro, Munmak-eup, Wonju-si, Gangwon-do 26365, Republic of Korea

BY

Официальный представитель в Республике Беларусь:
Частное предприятие “АВАТОРИКА системс”
220020 г. Минск, пр. Победителей, 103, 11-й этаж, помещение №1
Тел./факс: +375 17 236-37-36 I www.avatorika.by I office-minsk@avatorika.by

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Прочие заметки

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

avatorika



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

АППАРАТ ДЛЯ УДАРНО-ВОЛНОВОЙ ТЕРАПИИ

ESWT

Модель: GP-707SW

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы с оборудованием обязательно ознакомьтесь с настоящим Руководством пользователя!

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Этот продукт защищен правом интеллектуальной собственности, его механические свойства и дизайн запрещены к копированию.
Информация в настоящем Руководстве пользователя может быть изменена без предварительного уведомления.

Запрещается полностью или частично копировать Руководство пользователя без разрешения владельца торгового знака.
Обратите внимание, что компания не несет ответственности за любые убытки или повреждение продукта, вызванные несоблюдением пользователем инструкций и предупреждений, приведенных в этом Руководстве.
Обратите внимание, что технические характеристики, приведенные в Руководстве пользователя, могут немного отличаться от характеристик приобретенного вами продукта, так как продукт может совершенствоваться в функциональности и комфорте для пользователя.
Обратите внимание, что изготовитель не несет ответственности за любые повреждения продукта, вызванные использованием сторонних дополнительных устройств или расходных материалов.
Этот продукт является «медицинским устройством».
Пожалуйста, внимательно прочтите и примите к сведению «предостережения» и «инструкции» перед использованием этого продукта.
В связи с постоянным развитием технологий, усовершенствованием программного обеспечения, частей и комплектующих оборудования, Руководство пользователя может пересматриваться и редактироваться заводом-изготовителем без предварительного публичного уведомления.



Предостережение
Во избежание риска поражения электрическим током оборудование следует подключать только к сети питания с защитным заземлением. Не модифицируйте это оборудование без разрешения производителя. Никакие модификации этого оборудования не допускаются. Если это оборудование модифицируется, необходимо провести соответствующий осмотр и испытания, чтобы гарантировать его дальнейшее безопасное использование. Этот аппарат должен подключаться к источнику электроэнергии, включая клемму защитного заземления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
Общая информация	4
Медицинские противопоказания	4
Меры безопасности перед использованием аппарата	5
Состав	7
Экран управления	8
Использование аппарата	12
Обслуживание аппарата & Неполадки и их устранение	16
Техническая спецификация	18
Гарантийные условия	19
Гарантийный талон для заполнения поставщиком	20
Прочие заметки	21

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данный аппарат предназначен для создания ударно-волновой терапии. Ударно-волновая терапия - это метод экстракорпорального воздействия на заинтересованную область тела инфразвуковыми акустическими волнами. Ударная волна - это импульсная звуковая волна низкой частоты, характеризующаяся высоким давлением, фазой разряжение, высокой скоростью нарастания и короткой длительностью. Ударная волна проходит через мягкие ткани (не повреждая их) в заинтересованную область, в зону терапевтического воздействия. При этом не возникает термического эффекта (отсутствует нагрев), так как импульсы единичные и между ними есть достаточный промежуток (пауза). В результате, под воздействием ударной волны (звукового импульса) происходит моментальное сжимание клеток под высоким давлением, а затем клетки разжимаются под воздействием вакуума, происходит их стимуляция (вплоть до их полного механического разрушения).

МЕДИЦИНСКИЕ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Использование данного аппарата противопоказано для пациентов/клиентов:

1) Страдающих от коагулопатии (гемофилии)
2) Принимающие антикоагулянт, особенно фенпрокумон, такой как Маркумар
3) Страдающих от тромбоза
4) Имеющих раковые опухоли
5) При беременности
6) Страдающих от полиневропатии при сахарном диабете
7) Имеющих различные воспалительные процессы в острой форме, а также имеющие гнойные места вблизи области, на которую возможно воздействие ударной волны, генерируемое аппаратом
8) Маленьких детей в период быстрого роста

※ **Внимание:** не применяйте ударную волну на ткани, заполненные воздухом (легкие), а также на крупные нервные окончания, кровеносные сосуды, позвоночник и область вблизи головы.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1) Используйте аппарат только в соответствии с рекомендациями лечащего врача.

2) Не превышайте рекомендуемое время/длительность процедуры (воздействия ударной волны на ткани).

3) Удостоверьтесь, что нет никаких проблем с общим состоянием этого аппарата, а также с состоянием пациента.

4) Выполните необходимые действия, - остановку работы устройства. При этом убедитесь, что аппарат не причинит вреда пациенту в случае возникновения проблем с аппаратом, а также с пациентом.

5) Установите уровень/силу ударной волны на минимально возможное значения при первом использовании аппарата на пациенте.

6) Бережно используйте аппарат. В случае возникновения неполадок в работе аппарата - обратитесь в официальный сервисный центр в вашем регионе.

7) Количество ударов волны должно быть ограничено, так как ударная волна высокого давления может повредить ткани. Убедитесь, что количество ударов волны на определенную область тела в течение одного сеанса лечения не превышает значения 4000.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АППАРАТА

1. Меры предосторожности в отношении возраста, пола и физического состояния при использовании с учетом характеристик медицинского изделия:

   1) Примите необходимые меры безопасности при использовании устройства для младенцев, детей ясельного возраста, дошкольников, детей и пожилых людей, например, установите уровень ударной волны в процессе лечения на минимально возможный, в соответствии с назначением врача-специалиста.

   2) Старайтесь, как это возможно, избегать использования аппарата на беременных. Перед началом работы с женщиной, проверьте, - не беременна ли она, и в случае наличия беременности, следуйте строго в соответствии с инструкциями (назначениями) врача-специалиста.

2. Побочные реакции (побочные эффекты) в результате применения аппарата:

   ※ Во время лечения могут возникать побочные эффекты (такие побочные эффекты исчезнут через 5-10 дней):

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

1) Отек, покраснение, гематома

2) Петехия

3) Боль

4) Травма кожи после применения кортизона до лечения

3. Использование аппарата на беременных, кормящих и фертильных женщинах, пожилых людях

1) Используйте аппарат в соответствии с инструкциями и указаниями специалистов-врачей при применении на беременных, подростках в возрасте до 18 лет, кормящих женщинах, женщинах детородного возраста, младенцах, малышах, дошкольниках, детях и пожилых людях.

4. Меры предосторожности при использовании аппарата

1) Будьте осторожны, чтобы не превысить время и мощность, необходимые для проведения лечебной процедуры.

2) Проверьте, нет ли каких-либо проблем с общим состоянием аппарата и состоянием пациента.

3) Предпримите необходимые действия, например, остановите работу аппарата при подозрении нанесения вреда пациенту. Убедитесь, что пациенту не будет причинен вред, если возникнут какие-либо проблемы с аппаратом, а также с состоянием пациента.

5. Вопросы, которые необходимо учитывать для предотвращения несчастных случаев

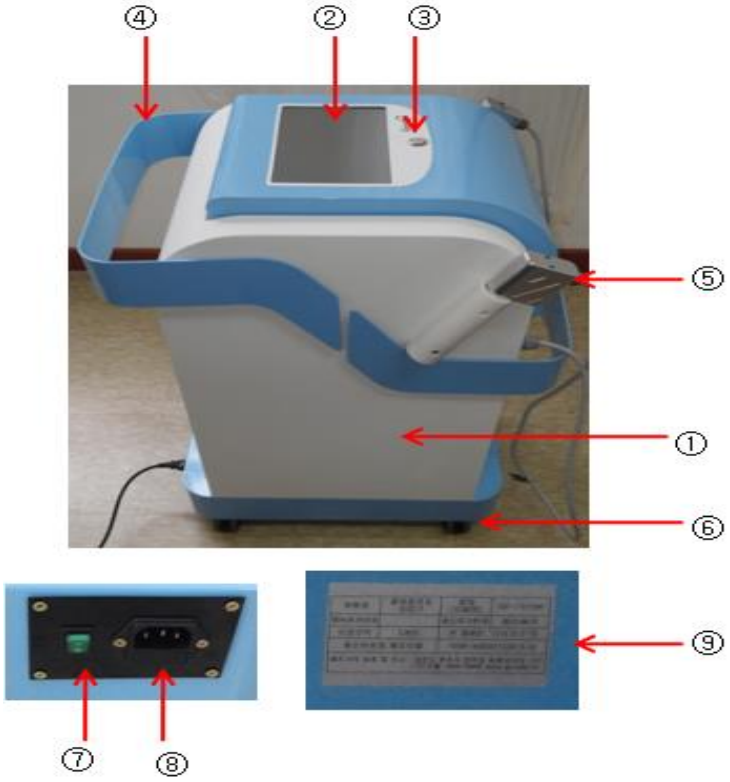
1) Аппарат могут использовать только квалифицированные специалисты.

2) Не обращайтесь с аппаратом небрежно, в случае неисправности обращайтесь в официальную сервисную службу.

3) Постоянно обращайтесь к настоящему Руководству пользователя для ознакомления с правилами работы и обслуживания аппарата.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОСТАВ



No	Наименование	Назначение
1	Корпус	Главный блок
2	Сенсорный экран	Панель управления
3	Выключатель экрана	Вкл./Выкл. Экрана
4	Ручка	Для возможности перемещения аппарата
5	Наконечник	Наконечник для ударно-волновой терапии
6	Колесо	.Для легкого перемещения аппарата
7	Выключатель сети	Вкл/Выкл
8	Разъем	Для подключения кабеля питания
9	Этикетка	С указанием модели, производителя и т.п.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Сенсорный ЖК-экран с диагональю 10,2 дюйма
- Мощная ударно-волновая терапия
- 7 уровней давления, цифровое управление
- 2 канала
- Низкое энергопотребление
- Стабильный уровень давления

ЭКРАН УПРАВЛЕНИЯ

1. Главное меню



① Выбор рабочего наконечника - ЛЕВЫЙ/ПРАВЫЙ

⑥ Визуализация выбранного наконечника

② Выбор обрабатываемой области тела: шея, рука, талия, бедро, колено, икры, лодыжка, подошва стопы.

③ Настройка режима работы (ОДИНОЧНЫЙ, МЕДЛЕННЫЙ, СРЕДНИЙ, БЫСТРЫЙ)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

⑥ Визуализация выбранного режима (ОДИНОЧНЫЙ, МЕДЛЕННЫЙ, СРЕДНИЙ, БЫСТРЫЙ)

④ Настройка уровня давления

Уровень давления регулируется в пределах 1~7 BAR

⑤ Настройка частоты ударов

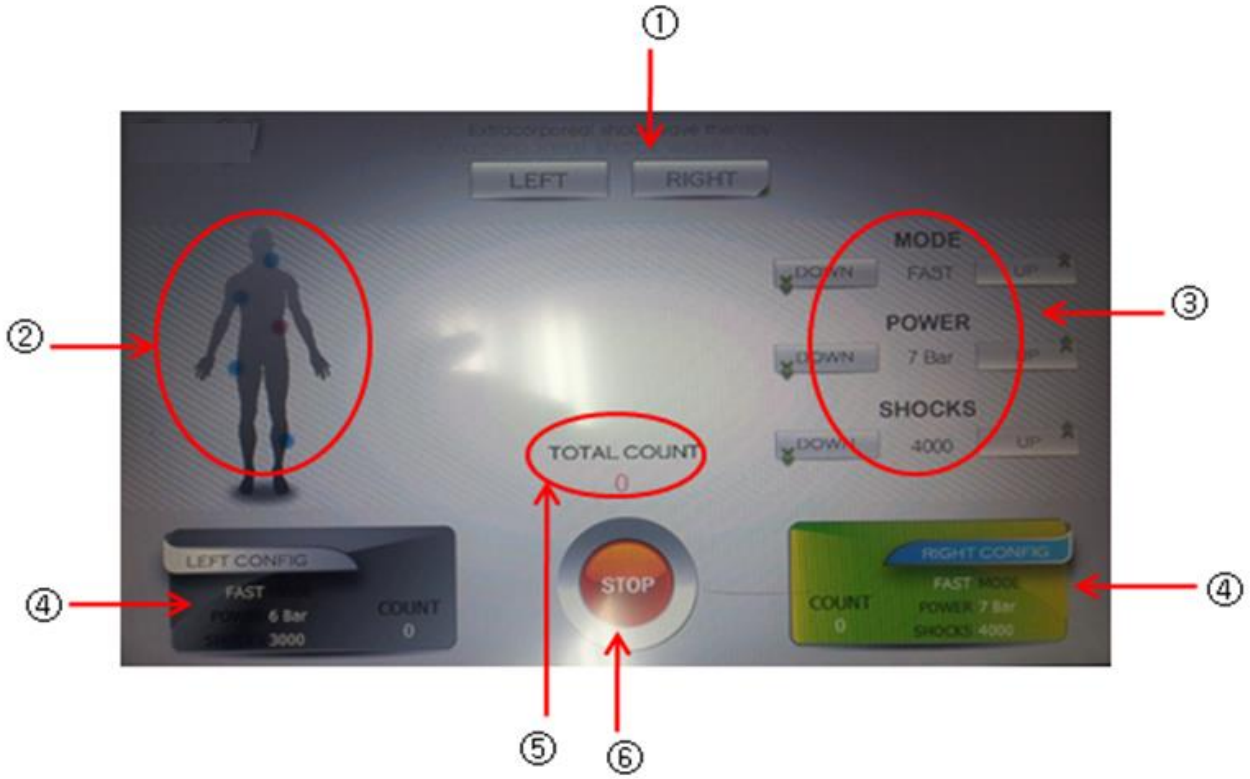
В пределах 1000, 2000, 3000, 4000

⑦ Кнопка START/STOP

⑧ Кнопка настроек

Яркость экрана, Громкость, Сброс левого/правого канала, Звуковые настройки

2. Рабочее меню



① Выбор наконечника ЛЕВЫЙ/ПРАВЫЙ

④ Визуализация выбранного наконечника ЛЕВЫЙ/ПРАВЫЙ

② Визуализация выбранной области терапии

③ Визуализация значений с возможностью их настройки (РЕЖИМ, МОЩНОСТЬ, УДАРЫ).

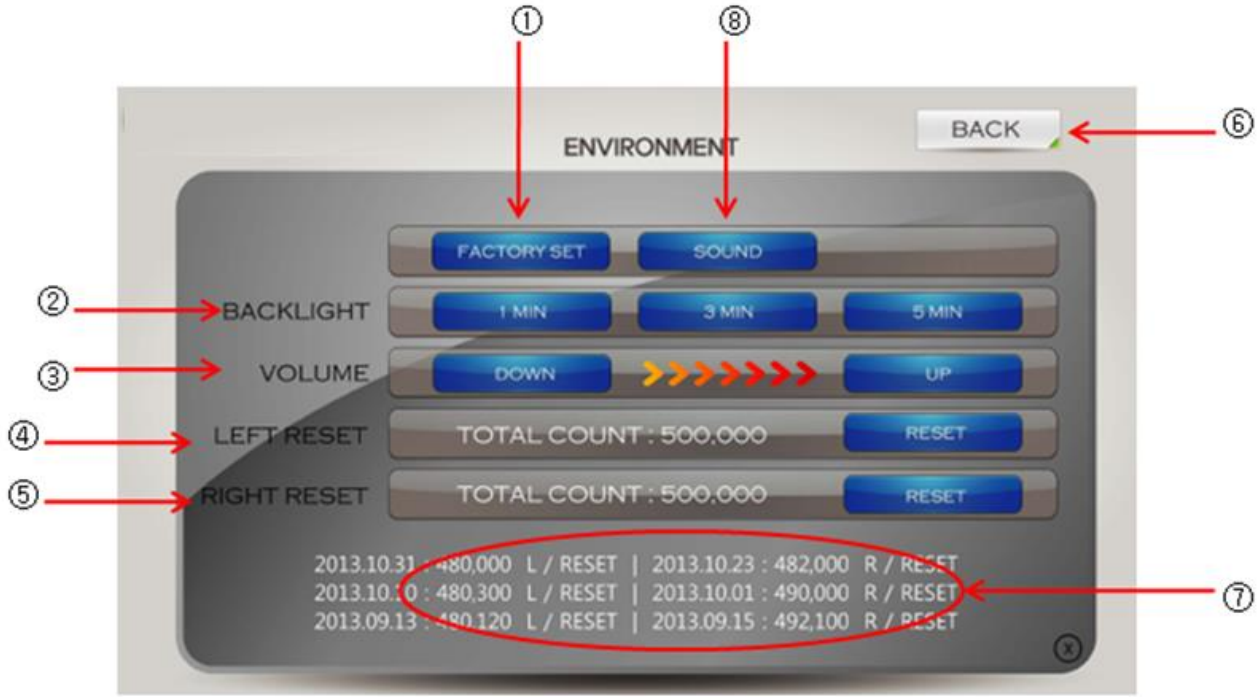
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

④ Визуализация текущего режима работы, при выборе левого/правого наконечника.

⑤ Счетчик

⑥ Кнопка STOP

3. Меню настроек



① Инициализация

② Настройка длительности подсветки экрана (1, 3, 5 мин.)

③ Настройка громкости

④ Сброс левого наконечника

⑤ Сброс правого наконечника

⑥ Возврат в предыдущее меню

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

⑦ Сброс к заводским настройкам

⑧ Звуковая настройка экрана

※ Звуковые настройки экрана



① Настройка звука старта процедуры

② Настройка звука остановки процедуры

③ Настройка звука меню

④ Возврат в предыдущее меню

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА

1. Подготовка перед использованием аппарата

1) Проверьте рабочее напряжение сети питания и подключите аппарат к сети питания.

2) Проверьте, правильность свечения светодиодов на панели управления, а также убедитесь в отсутствии проблем с рабочими частями аппарата.

3) Прочтите Руководство пользователя перед использованием, ознакомьтесь с правилами работы на аппарате, мерами предосторожности, а также ознакомьтесь с правилами техники безопасности перед началом лечения.

4) Убедитесь в отсутствии каких-либо повреждений проводов (кабелей) и рабочих наконечников, а также в отсутствии каких-либо проблем во время работы аппарата.

5) Определите область тела, где пациент чувствует боль (используя УЗИ, Рентген аппарат и т.д.).

6) Очистите кожу болезненного участка и нанесите достаточное количество геля.

2. Как пользоваться аппаратом

1) Включите главный выключатель на задней панели устройства.

2) После загрузки ПО (в течение около 10 сек.) на экране отобразится Главное Меню.

< Главное Меню>



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

3) Частота ударов, установленная во время последней процедуры, отображается на ГЛАВНОМ экране.

4) Нажмите кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО (①), чтобы выбрать левый или правый рабочий наконечник.

Выбранный наконечник отображается в ⑥ окне на ГЛАВНОМ экране.

5) Кнопками ②, установите область тела для лечения (шея, плечо, локоть, запястье, бок, бедро, икра, лодыжка или подошва).

6) Кнопками ③ установить нужный режим работы:

Одиночный: 1 Гц (одиночная ударная волна только при нажатии на спусковой крючок/выключатель)
Медленный: 3 Гц
Средний: 5 Гц
Быстрый: 10 Гц

7) Нажимая кнопки POWER (④), установите необходимую мощность ударной волны (от 1 до 7 бар; с шагом регулировки 1 бар).

8) Кнопками SHOCKS (⑤) установите необходимое количество ударной волны (1000, 2000, 3000 и 4000 ударов).

9) Нажмите окошко ⑥, чтобы активировать выбранный наконечник.

10) Нанесите достаточное количество геля на обрабатываемую область тела, а также на головку рабочего наконечника (часть наконечника, через которую ударная волна доставляется к определенной области тела).

11) Нажмите кнопку START (⑦) для запуска процедуры лечения, затем прикоснитесь головкой рабочего наконечника к нужной области тела и активируйте ударно-волновую терапию нажатием спускового крючка (выключателя), расположенного на наконечнике.

※ Будьте осторожны

Будьте бдительны, обращая внимание на сообщения об ошибках, отображаемых на экране в течение процесса лечения.
Убедитесь, что максимальный уровень энергии ударной волны не причиняет боль пациенту.
Не используйте больше, чем 300-400 ударов волны в одну и ту же область тела.
Не прижимайте головку наконечника к коже пациента слишком сильно.
В среднем, во время каждой процедуры следует применять около 2000 ударов.

<Меню Лечения>

1) Кнопками ①: можно выбрать рабочим левый или правый наконечник для проведения лечения.

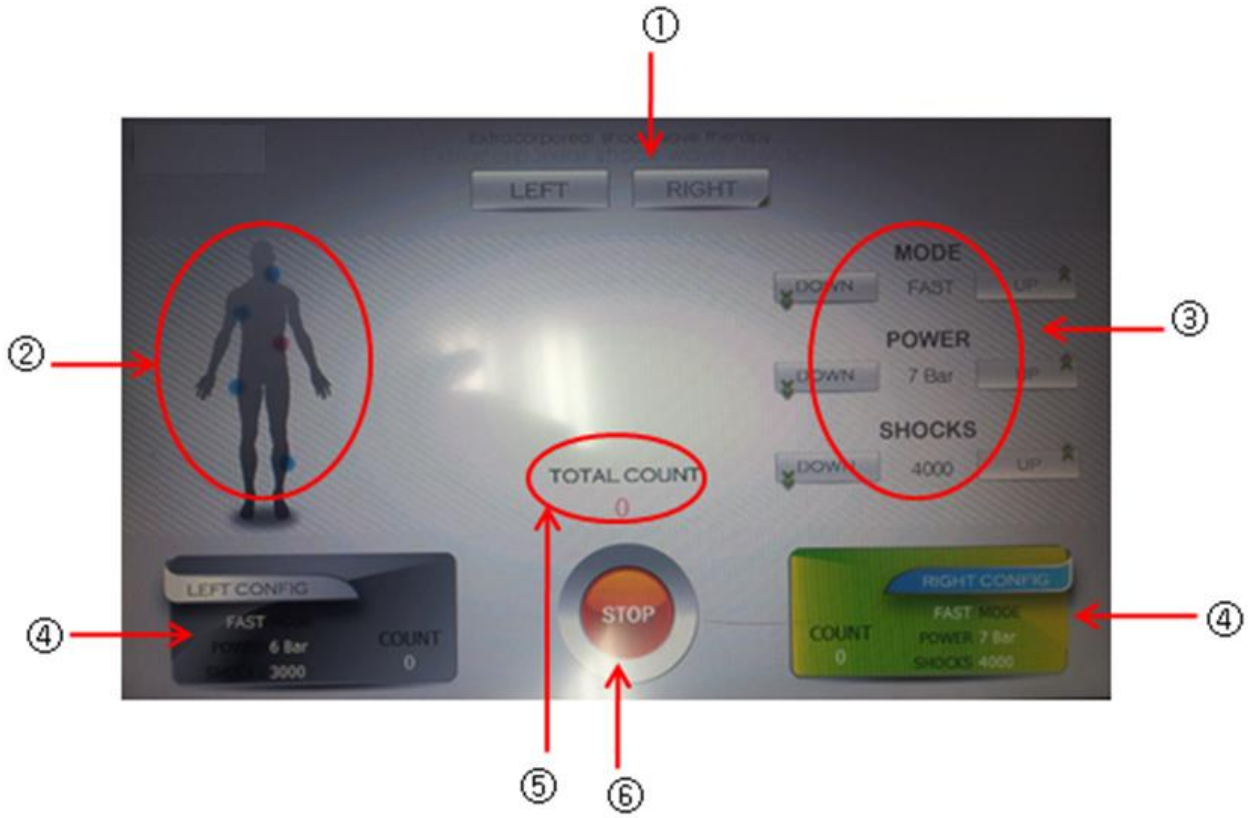
2) Область ②: Показывает выбранную область тела для лечения.

3) Изменить РЕЖИМ, МОЩНОСТЬ, УДАРЫ в течение процедуры возможно кнопками, расположенными в ③ области экрана.

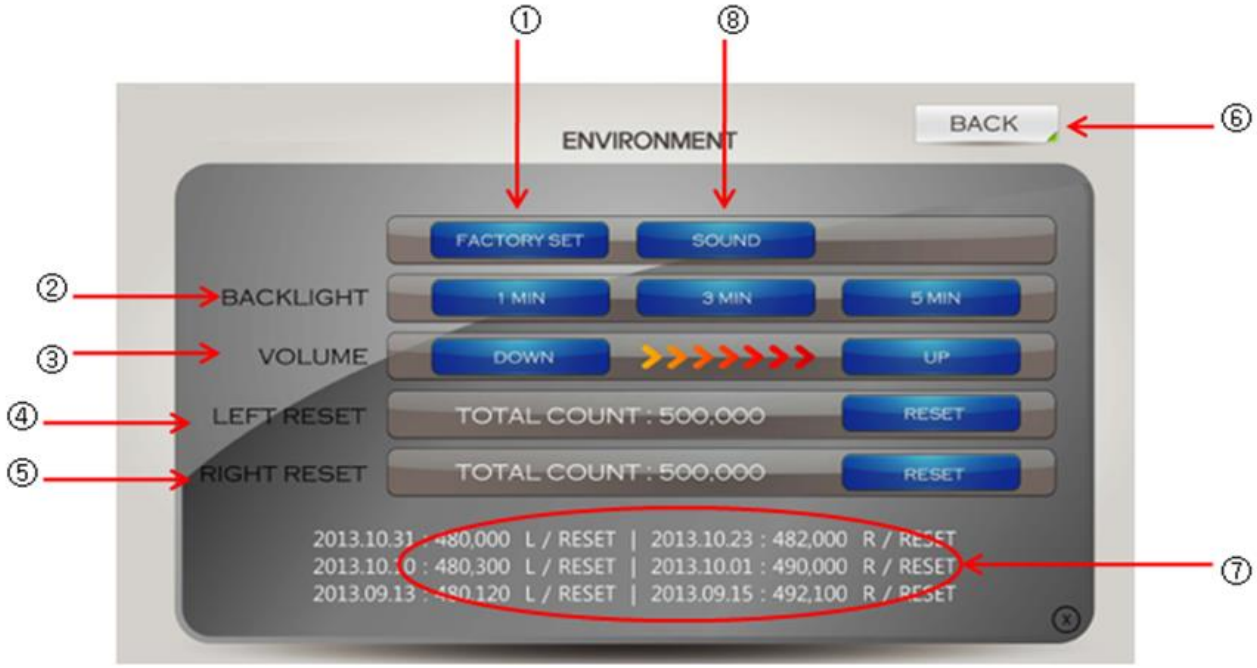
4) Окно ④ показывает текущее состояние наконечника, а окно ⑤ показывает общее количество ударов.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

5) Кнопка ⑥ используется для остановки работы аппарата.



< Меню Настроек >



Используйте кнопку ①, чтобы инициализировать все данные.
Используйте кнопки ②, чтобы установить время подсветки экрана (1, 3 и 5 минут).
Используйте кнопки ③, чтобы установить необходимую громкость сигналов (от 0 до 7).

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Область на экране ④ и ⑤ подсчитывают общее количество импульсов ударно-волновой терапии для левого и правого наконечников соответственно. Нажатием кнопки RESET данные обнуляются.
После завершения настройки нажмите кнопку ⑥ для возврата к предыдущему меню.
Область экрана ⑦ отображает предыдущую историю счетчиков и сбросов.
Используйте кнопку ⑧ для перехода в меню звуковых настроек.

<Меню Звуковых Настроек >



Нажимая кнопки ① установите необходимую громкость звукового сигнала, сигнализирующего о начале процедуры лечения (в диапазоне от 1 до 5).
Нажимая кнопки ② установите необходимую громкость звукового сигнала, сигнализирующего о завершении процедуры лечения (в диапазоне от 1 до 5).
Нажимая кнопки ③ установите необходимую громкость звукового сигнала, сигнализирующего о выборе меню (в диапазоне от 1 до 5).
Нажмите кнопку ④ для перехода к предыдущему меню после завершения настройки.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ОБСЛУЖИВАНИЕ АППАРАТА & НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Особенности хранения и обслуживания аппарата после завершения работы

1.После завершения работы, поместите рабочие наконечники в держатели, выключите главный выключатель сети питания.

2.Поддерживайте кабель, панель управления и наконечники в чистоте.

3.Поддерживайте аппарат в чистоте, храните в сухом и защищенном от влаги месте.

4.Храните/размещайте аппарат в месте, которое не подвергается неблагоприятному воздействию внешней среды, например давления воздуха, температуры, влажности и т.п.

5.Не используйте летучие жидкости для чистки аппарата. Используйте мягкую ткань, не повреждающую внешнюю поверхность устройства, или ткань, смоченную нейтральным моющим средством.

6.Не подвергайте аппарат наклону, воздействию вибрации, ударов и т.п.

7.Не размещайте аппарат в местах, где хранятся химические вещества или выделяются газы.

8.Периодически проверяйте на целостность аппарат и его части.

9.Если аппарат не использовался в течение длительного периода времени, обязательно проверьте его работоспособность и состояние безопасности перед началом проведения медицинских процедур.

Требования при хранении/размещении аппарата

1.Поддерживайте соответствующую температуру в рабочем помещении, не подвергайте аппарат воздействию влаги.

2.При размещении аппарата на пол помещения, убедитесь, что оборудование полностью находится на уровне пола.

3.Не храните аппарат в местах, где хранятся химические вещества или выделяется газ.

4.Защищайте аппарат от загрязняющих веществ, пыли и т.п.

5.Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, отсоедините кабель сети питания от устройства.

6.Условия хранения - температура от 5 до 40 ℃ / влажность от 20 до 80%.

Возможные неполадки и их устранение

1.Аппарат не включается при переключении главного выключателя в положение “ON”.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

-Убедитесь, что разъем питания или сетевой кабель правильно вставлен в аппарат и в розетку.

-Проверьте предохранитель сети питания.

2.На экране отображается неправильная информация.

- Необходима замена или ремонт встроенного сенсорного экрана.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Назначение	Аппарат для ударно-волновой терапии
Наименование	ESWT
Модель	GP-707SW
Сеть питания	AC 220-230 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	350 ВА, макс.
Рабочий интерфейс управления	Цветной сенсорный экран с диагональю 10.2” (800*480)
Режимы работы	Одиночный (1Гц) / Медленный (3 Гц) / Средний (5 Гц) / Быстрый (10 Гц)
Диапазон установки частоты ударов	1000, 2000, 3000, 4000 раз
Тип удара	Баллистический
Габаритные размеры	486×854×933 мм
Вес	51 кг
Рабочий наконечник	218×70×30mm, 500g
Насадки наконечника	Ø6, Ø10, Ø15, Ø20 mm

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантия завода-производителя на представленное изделие распространяется на заводские дефекты в течение срока, указанного ниже в отметке о продаже изделия. В течение гарантийного срока дефектные части и принадлежности оборудования подлежат замене или восстановлению заводом-изготовителем или его официальным региональным представителем.

Гарантия распространяется только на первоначального владельца (покупателя) данного изделия. В случае передачи изделия первоначальным владельцем другому пользователю гарантийные обязательства прекращаются до истечения гарантийного периода.

В случае любого сбоя или дефекта, возникшего в течение гарантийного срока, обратитесь в ближайший авторизованный региональный сервисный центр. Ремонт или восстановление частей и принадлежностей должен проводиться бесплатно в гарантийный период.

Гарантия на оборудование будет недействительна, если оборудование было подвержено изменению, неправильному использованию, злоупотреблению, или производился его ремонт неуполномоченным представителем. Любое изменение конструкции оборудования, замена механических или электрических частей, использование несоответствующей электрической сети нарушает гарантийные условия и приводит к прекращению действия гарантийных обязательств заводом-изготовителем. Неправильное использование или злоупотребление подразумевают любые действия с оборудованием, несоответствующим описанным в настоящем Руководстве пользователя. Неправильная чистка, механическое повреждение любых частей оборудования не поддерживается заводской гарантией.

Гарантийный срок действует от даты отметки, указанной Поставщиком. В случае возникновении спорных вопросов по предоставлению гарантии руководствуйтесь текстом настоящей инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ДЛЯ ЗАПОНЕНИЯ ПОСТАВЩИКОМ

Наименование: Аппарат для ударно-волновой терапии ESWT
Модель: GP-707SW

Серийный номер: _____

Дата поставки: /____/____/ _____
число месяц год

Дата ввода в эксплуатацию: /____/____/ _____
число месяц год

Гарантийный срок: _____
кол-во месяцев

Поставщик / Сервисная организация

Сделано в Корее

GOODPL INC.
107 Donghwa Gondan-ro, Munmak-eup, Wonju-si, Gangwon-do 26365, Republic of Korea

BY

Официальный представитель в Республике Беларусь:
Частное предприятие “АВАТОРИКА системс”
220020 г. Минск, пр. Победителей, 103, 11-й этаж, помещение №1
Тел./факс: +375 17 236-37-36 I www.avatorika.by I office-minsk@avatorika.by

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОЧИЕ ЗАМЕТКИ

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

avatorika



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

АППАРАТ ДЛЯ КРИОТЕРМАЛЬНОЙ ТЕРАПИИ

ThermoREX

Модель: MSTR

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы с оборудованием обязательно ознакомьтесь с настоящим Руководством пользователя!

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Этот продукт защищен правом интеллектуальной собственности, его механические свойства и дизайн запрещены к копированию.
Информация в настоящем Руководстве пользователя может быть изменена без предварительного уведомления.

Запрещается полностью или частично копировать Руководство пользователя без разрешения владельца торгового знака.
Обратите внимание, что компания не несет ответственности за любые убытки или повреждение продукта, вызванные несоблюдением пользователем инструкций и предупреждений, приведенных в этом Руководстве.
Обратите внимание, что технические характеристики, приведенные в Руководстве пользователя, могут немного отличаться от характеристик приобретенного вами продукта, так как продукт может совершенствоваться в функциональности и комфорте для пользователя.
Обратите внимание, что изготовитель не несет ответственности за любые повреждения продукта, вызванные использованием сторонних дополнительных устройств или расходных материалов.
Этот продукт является «медицинским устройством».
Пожалуйста, внимательно прочтите и примите к сведению «предостережения» и «инструкции» перед использованием этого продукта.
В связи с постоянным развитием технологий, усовершенствованием программного обеспечения, частей и комплектующих оборудования, Руководство пользователя может пересматриваться и редактироваться заводом-изготовителем без предварительного публичного уведомления.



Предостережение
Во избежание риска поражения электрическим током оборудование следует подключать только к сети питания с защитным заземлением. Не модифицируйте это оборудование без разрешения производителя. Никакие модификации этого оборудования не допускаются. Если это оборудование модифицируется, необходимо провести соответствующий осмотр и испытания, чтобы гарантировать его дальнейшее безопасное использование. Этот аппарат должен подключаться к источнику электроэнергии, включая клемму защитного заземления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Содержание

	стр.
Общая информация	4
Состав и функции	5
Внешний вид	6
Медицинские противопоказания к применению	8
Меры предосторожности при использовании аппарата	8
Медицинские показания к применению	9
Меры предосторожности при работе с аппаратом	10
Информация, необходимая для предотвращения несчастных случаев, связанных с безопасностью	10
Предостережения касательно электрической сети питания	10
Правила эксплуатации	11
Сенсорный экран	12
Обслуживание & Неполадки и их устранение	16
Технические характеристики	17
Гарантийные условия	18
Талон для заполнения поставщиком	19
Прочие заметки	20

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Общая информация

Этот аппарат представляет собой комбинированное медицинское изделие, обладающее функциями нагрева и охлаждения определенных областей тела человека. В основном, аппарат используется для облегчения (или снятия) мышечной боли посредством нагрева болезненной области тела, и уменьшения отека путем охлаждения болезненных участков.

1) Эффект применения медицинского нагрева: при постоянном нагреве участка тела увеличивается кровоток, кровеносные сосуды расширяются и ускоряется кровообращение, тем самым активизируя метаболизм тканей, - что способствует заживлению (восстановлению) ран и облегчению (снятию) мышечной боли. Температура нагрева наконечника может устанавливаться в диапазоне от 30 °C до 47 °C, а увеличенная площадь контактируемой поверхности наконечника максимально увеличивает эффективность терапии.

2) Эффект применения медицинского охлаждения: при воздействии низкой температуры на участок тела происходит сужение кровеносных сосудов и снижение кровотока, тем самым происходит облегчение (или снятия) боли и уменьшение отека. При этом в аппарате для получения низкой температуры используются новейшие полупроводниковые технологии, исключающие использование жидких и/или газовых средств, что значительно упрощает техническое обслуживание аппарата. Температура охлаждения может устанавливаться в диапазоне от -9 °C до 20 °C .

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Состав



В состав аппарата включается: основной блок, рабочий наконечник, передвижной штатив, кабель питания, руководство пользователя на русском языке.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Габаритные размеры



Вес основного блока: около 2.3 кг, вес передвижного штатива: около 4.9kg, общий вес аппарата: около 7.2 кг.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Меры предосторожности



ВНИМАНИЕ: Подключение другого электрического оборудования к нескольким розеткам может снизить уровень безопасности. Во избежание поражения электрическим током, данное оборудование следует подключать только к источнику питания с защитным заземлением. Используйте аппарат только в соответствии с назначением врача и настоящим Руководством пользователя.

Меры предосторожности для предотвращения несчастных случаев и появления побочных эффектов у пациентов

- Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками и не используйте его во влажных условиях.
- Обращайте внимание на возможные нарушения в работе аппарата с возможным возникновением дыма, появлении пламени, искры или запаха горения.
- Если в течение процедуры сработал сигнал тревоги, высветилось окно предупреждения о перегреве, или мигает светодиод, немедленно прекратите контакт наконечника с телом, или смените обрабатываемую зону тела во избежание обморожения или получения ожога.
- Если предупреждающих сигналов (упомянутых выше) нет, но пациент чувствует боль, или если на коже появляются побочные эффекты, такие как сыпь, - немедленно прекратите использование аппарата и следуйте дальнейшим инструкциям врача.
- Использование аппарата запрещено для глаз, рта, слизистой оболочки носа и т. д.
- Не проводите процедуры на коже, которая имеет царапины или дерму, - это предотвратит перекрестную инфекцию.

Общие меры предосторожности

- Перед использованием аппарата, заранее ознакомьтесь с принципом работы аппарата и мерами предосторожности.
- При неиспользовании аппарата, рабочий наконечник установите в держатель.
- Перед использованием убедитесь, что на поверхности обрабатываемой зоны тела отсутствуют посторонние предметы.
- После использования очистите спиртом рабочую поверхность наконечника
- Устанавливайте наконечник в таком положении, чтобы кабель не скручивался.
- Не отсоединяйте кабель наконечника при включенном питании.
- Кабель наконечника может быть отключен только при выключенной сети питания аппарата.

Меры предосторожности при контакте наконечника с телом

- Если температура пораженного участка снижается, нервные окончания становятся временно менее чувствительными, - поэтому будьте осторожны во избежание нанесения травм, и следуйте указаниям лечащего врача.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Для обеспечения более четкого контроля над температурой лечения, - температуру окружающей среды следует поддерживать в диапазоне 20 ℃ ~ 26 ℃. В слишком холодном или слишком теплом помещении желаемая температура лечения может быть не достигнута.

Меры предосторожности при использовании

- Запрещается пользоваться аппаратом лицам, не посвященным в принцип работы данного устройства, и необученных правилам использования и обслуживания.
- Аппарат не предназначен для использования в сочетании с другим медицинским изделием или аппаратом, за исключением медицинского геля, используемого дополнительно по решению врача.
- Будьте осторожны при использовании аппарата в местах с воздействием мощной внешней энергии (например, рентгеновского или электромагнитного излучения), т.к. это может привести к поломке устройства.
- Немедленно прекратите использование изделие при повреждении сетевого кабеля питания.

Меры предосторожности для предотвращения аварийных ситуаций

- Не разбирайте и не модифицируйте изделие, а также прекращайте его использование в случае обнаружения каких-либо отклонений от нормальной работы.
- Если в аппарате появились какие-либо неисправности, немедленно прекратите работу устройства и обратитесь в сервисную службу.
- Если вы хотите переместить кабель питания аппарата из одной розетки в другую, - обязательно отключайте электропитания главным выключателем сети
- Не устанавливайте аппарат на наклонной поверхности. Сразу после определения нужного положения передвижного штатива надежно зафиксируйте фиксаторы роликов штатива.

Меры безопасности при ожогах или низкотемпературном обморожении

- Меры предосторожности, связанные с высокотемпературным ожогом: в режиме нагрева WARM / HOT безопасное значение температуры и длительности воздействия при контакте металлической поверхности наконечника с областью тела должна соответствовать данным, отраженным в таблице ниже. Насадку наконечника необходимо постоянно перемещать во избежание чрезмерного воздействия тепла на одну и ту же область тела.

Длительность контакта, t	Макс. температура (металл. насадки)
t < 1мин	51℃
1 мин ≤ t < 10мин	48℃
10 мин ≤ t	43℃

- Меры предосторожности, связанные с низкотемпературным обморожением: в режиме охлаждения COLD / COOL безопасное значение температуры и длительности

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

воздействия при контакте металлической поверхности наконечника с областью тела должна соответствовать данным, отраженным в таблице ниже. Насадку наконечника необходимо постоянно перемещать во избежание чрезмерного воздействия тепла на одну и ту же область тела.

Длительность контакта, t	**Мин. температура (металл. насадки)**
t < 1сек	-20°C
1 сек ≤ t < 10 сек	-10°C
10 сек ≤ t < 60 сек	-2°C

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Использование аппарата

Подготовка пациента

- Удалите посторонние предметы (кольца, часы, ожерелья и т.п,), которые могут помешать процессу лечению или повлиять на температуру кожи пациента.
- Приступайте к лечению пациента только после объяснения метода и целей лечения с использованием данного аппарата.

Предостережение перед началом процедуры лечения

- Обязательно внимательно изучите настоящее Руководство пользователя перед использованием аппарата.
- Не используйте аппарат на таких частях тела, как глаза, рот, слизистая оболочка носа.
- Очистите поверхность рабочей части наконечника ватой, смоченной в спирте, до и после использования.
- Убедитесь, что кабель наконечника не скручен и позволяет комфортно управлять перемещением наконечника.

Показания к медицинскому применению

- Миалгия, отек или воспаление, требующие седативных средств (без раздражения кожи)

Целевая группа пациентов

- Возраст: от 13 лет (от 16 лет, если пациент является одновременно и оператором)
- Вес: более 40 кг. (более 50 кг., если пациент является одновременно и оператором)
- Состояние здоровья: пациенты с уровнем сознания, у которых нет проблем с выражением боли и ощущением тепла или холода, а также с состоянием кожи без рубцов, которые обнажают дермальный слой на коже.
- Область применения: область мышц или суставов с болью или припухлостью. За исключением области глаз / носа / рта / ушного канала / области головы (избегайте спутывания волос).

Противопоказания к медицинскому применению

- Пациенты, имеющие проблемы с болевыми ощущениями (ощущение тепла, холода) или пациенты, которые не могут выразить самостоятельно свои ощущения, - должны осматриваться и допускаться к лечению на аппарате только по направлению лечащего врача.
- Младенцы и пожилые люди, которые не могут выразить самостоятельно свои ощущения, или которые реагируют на тепло и холод с задержкой, должны осматриваться и допускаться к лечению на аппарате только по направлению лечащего врача.
- Лица, подверженные изменениям температуры, должны проходить лечение на аппарате только в случае особой необходимости, по усмотрению своего лечащего врача.

Требования к оператору (оператор может быть также пациентом)

- Уровень образования: выше среднего
- Уровень зрения: 1,0 или выше

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Интеллектуальные способности: должен быть, по крайней мере, выше уровня возможности общаться с пациентом и быть осведомленным о состоянии сознания пациента или возможном риске при лечении на аппарате.
- Уровень слуховых способностей: уровень должен быть как минимум таким же хорошим, как и разговор.

Общая информация

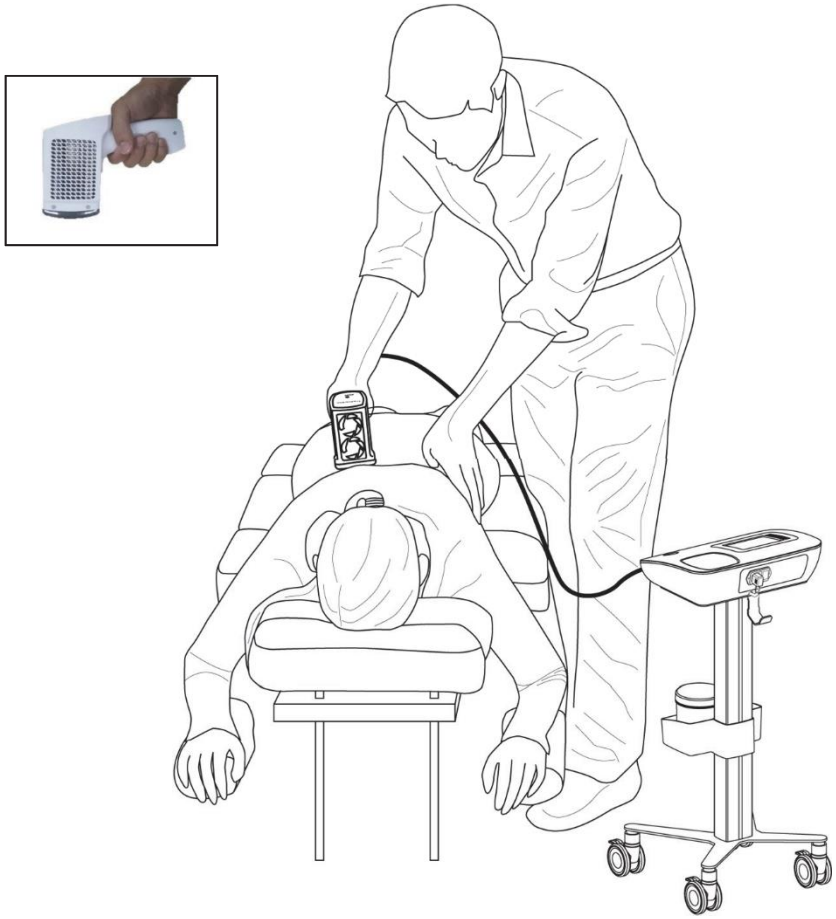
- Уровень гигиены: используйте в помещении с небольшим количеством пыли в воздухе.
- Температура в помещении: 0℃ ~ 40℃
- Атмосферное давление: 80 кПа ~ 106 кПа
- Относительная влажность: 20% ~ 95%, без конденсации.
- Угол обзора: ± 40° от нормального угла к дисплею
- Частота применения: рекомендуется проведения одной медицинской процедуры в день для одного пациента.
- Область применения: медицинские и санаторно-курортные учреждения, допускается использование в домашних условиях.
- Мобильность: аппарат может свободно перемещаться по горизонтальной плоскости , благодаря наличию передвижного штатива.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Процедура лечения

Пример проведения процесса лечения

- Пациент лежит на кровати или сидит в кресле в расслабленном состоянии.
- Аппарат размещается рядом с пациентом и оператором.
- Оператор извлекает и держателя наконечник и протирает его



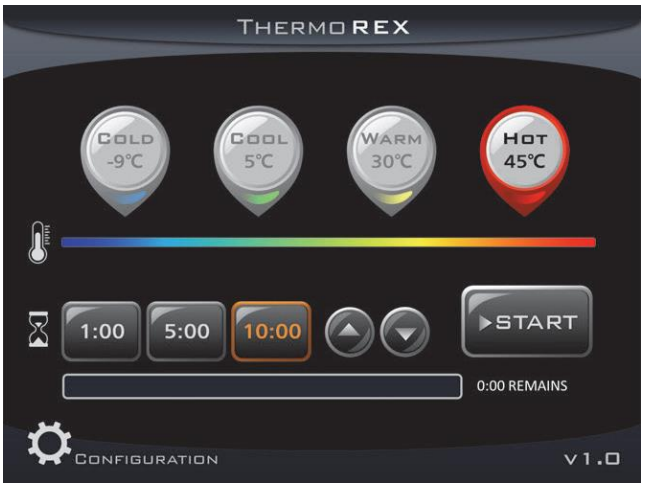
Включение аппарата

- Включите выключатель питания, расположенный на задней стенке основного блока.
- Система загрузится, и через несколько секунд появится экран загрузки, а затем отобразится Главное Меню.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Экран загрузки



Главное Меню

Выключение аппарата

- Завершите работу и выключите аппарат выключателем питания, расположенном на задней стенке основного блока.

Работа с главным меню сенсорного экрана



- При включении питания на главном экране отображаются последние использованные настройки.
- Установите необходимую температуру и длительность процедуры, а затем нажмите кнопку START. (Также активировать работу аппарата возможно простым извлечением наконечника из держателя, при включенной функции управления движением).
- При касании кнопки с визуализацией значения температуры слева и справа появляются регулировочные кнопки увеличения/уменьшения значения температуры. Если в течение нескольких секунд пользователь не произвел изменения указанной температуры, -

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

регулировочные кнопки исчезают, и устанавливается температура, визуализируемая на кнопке температуры.

- По истечению времени длительности процедуры, или же при нажатии на кнопку STOP работа аппарата прекращается. (Также работу аппарата возможно завершить простой установкой рабочего наконечника в держатель, при включенной функции управления движением).
- В процессе лечения текущая температура воздействия на область тела отображается на экране.

Режим ожидания

Если в течение более 1 минуты пользователь не касается кнопок экрана управления, система переходит в режим ожидания.

- При включенной системе управления движением достаточно извлечь наконечник из держателя для переключения системы из режима ожиданий в рабочий режим.
- В режиме ожидания на экране по-прежнему отображается текущая температура и длительность процедуры (время).



Дежурный режим ожидания

Меню настроек

- Для перехода в меню настроек коснитесь значка-кнопки CONFIGURATION, расположенного внизу Главного Меню.
- В меню настроек возможно установить необходимый интервал установки времени, а также включить или выключить функцию управления движением.
- На экране в меню настроек также отображается информация о товаре, версия прошивки и т.д.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru



Экран настройки

Окна оповещения

- Если связь с рабочим наконечником потеряна или кабель наконечника отсоединен от основного блока, появится всплывающее окно с предупреждением об этом.
- Когда наконечник снова подключен, окно предупреждения автоматически исчезает
- Если температура поверхности контактируемой части наконечника поднимается выше 48°C, - появляется всплывающее окно, предупреждающее о перегреве. В это же время режим лечения автоматически прекращается, и для безопасности пациента активируется функция охлаждения.
- Окно предупреждения о перегреве требует дальнейшего перезапуска (включения / выключения) аппарата. **“ThermoREX”** предохраняет пациента от возможных опасных ситуаций и прекращает режим лечения до тех пор, пока не будет устранена причина перегрева наконечника.



окно предупреждения
“отключение наконечника”



окно предупреждения
“перегрев”

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Хранение и транспортировка

Перед началом использования и после процедуры лечения протирайте поверхность контактируемой части наконечника ватой, смоченной спиртом, это позволит поддерживать гигиеническую чистоту.

Если аппарат не используется в течение длительного времени, - выключите главный включатель питания, расположенный на задней панели основного блока и отсоедините кабель питания ото сети питания.

Избегайте попадания прямых солнечных лучей на устройство, храните аппарат при комнатной температуре в недоступном для воды месте.

Условия хранения и транспортировки

- Храните в сухом месте
- Храните в месте, свободном от пыли и влаги.
- Обращайте внимание на негативные факторы (нестабильное положение аппарата, наклон, вибрация, удары (в том числе во время транспортировки)
- Храните вдали от попадания прямых солнечных лучей
- Температура хранения: 0 ℃ ~ 40 ℃, при влажности 95% или менее, и атмосферном давлении 80 кПа ~ 106 кПа.
- При транспортировке аппарата содержите кабели в скрученном состоянии во избежание их повреждения. Для транспортировки отсоедините сетевой кабель питания, а также выверните два крепежных болта, соединяющих основной блок с передвижным штативом, и отсоедините основной блок от штатива.
- Не переворачивайте передвижной штатив при транспортировке.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Возможные неполадки и их устранение

Перед началом использования и после процедуры лечения протирайте поверхность контактируемой части наконечника ватой, смоченной спиртом, это позволит поддерживать гигиеническую чистоту.

Кнопки на сенсорном экране не работают

- Кнопки на сенсорном экране распознаются только при их легком касании (не нужно давить на кнопки).

Вентиляторы наконечника стали работать медленнее, чем обычно

- Отключите питание и проверьте крыльчатку вентиляторов на предмет наличия посторонних предметов (волос, пыли). В случае загрязнения, - очистите крыльчатку.
- Проверьте на присутствие постороннего запаха от вентиляторов. Если запах присутствует, обратитесь в сервисную службу.

Окно предупреждения о разъединении наконечника все еще отображается на экране

- После выключения аппарата, отсоедините кабель от основного блока, удалите возможную пыль и мусор с разъема, и снова подключите кабель.

Кажется, что время достижения заданной температуры меняется в зависимости от сезона года

- При комнатной температуре обычно требуется время, чтобы достичь заданной температуры наконечника.
- Для достижения заданной температуры наконечника в режиме охлаждения летом, а в режиме нагрева зимой, - требуется больше времени.

Окно предупреждения о перегреве все еще отображается на экране.

- Прекратите использование аппарата и отключите питание, затем дайте аппарату остыть, затем снова включите питание. Если после этого окно также отображается, - обратитесь в сервисную службу.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Технические характеристики

Наименование аппарата	Аппарат для криотермальной терапии
Наименование аппарата	ThermoREX
Модель	MSTR
Сеть питания	AC 100-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	~ 110 ВА
Рабочий интерфейс управления	Цветной сенсорный экран
Длительность лечения	от 30 с до 10 мин, с шагом регулировки 1 сек
Режим COLD / COOL	от -9 ℃ до 20 ℃, с шагом 1 ℃
Режим HOT / WARM	от 30 ℃ до 47 ℃, с шагом 1 ℃
Габаритные размеры	750(Ш) x 2300(Д) x 1250(В) mm
Вес	2,3 кг (+ передвижной штатив 4,9 кг)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Гарантийные условия

Гарантия завода-производителя на представленное изделие распространяется на заводские дефекты в течение срока, указанного ниже в отметке о продаже изделия. В течение гарантийного срока дефектные части и принадлежности оборудования подлежат замене или восстановлению заводом-изготовителем или его официальным региональным представителем.

Гарантия распространяется только на первоначального владельца (покупателя) данного изделия. В случае передачи изделия первоначальным владельцем другому пользователю гарантийные обязательства прекращаются до истечения гарантийного периода.

В случае любого сбоя или дефекта, возникшего в течение гарантийного срока, обратитесь в ближайший авторизованный региональный сервисный центр. Ремонт или восстановление частей и принадлежностей должен проводиться бесплатно в гарантийный период.

Гарантия на оборудование будет недействительна, если оборудование было подвержено изменению, неправильному использованию, злоупотреблению, или производился его ремонт неуполномоченным представителем. Любое изменение конструкции оборудования, замена механических или электрических частей, использование несоответствующей электрической сети нарушает гарантийные условия и приводит к прекращению действия гарантийных обязательств заводом-изготовителем. Неправильное использование или злоупотребление подразумевают любые действия с оборудованием, несоответствующим описанным в настоящем Руководстве пользователя. Неправильная чистка, механическое повреждение любых частей оборудования не поддерживается заводской гарантией.

Гарантийный срок действует от даты отметки, указанной Поставщиком. В случае возникновении спорных вопросов по предоставлению гарантии руководствуйтесь текстом настоящей инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Талон для заполнения поставщиком

Наименование: Аппарат для криотермальной терапии

Модель: ThermoREX Серийный номер: _____

Дата поставки: /____/_____/ _____
число месяц год

Дата ввода в эксплуатацию: /____/_____/ _____
число месяц год

Гарантийный срок: _____
кол-во месяцев

Поставщик / Сервисная организация

Сделано в Корее

GOODPL INC.
107 Donghwa Gondan-ro, Munmak-eup, Wonju-si, Gangwon-do 26365, Republic of Korea

BY

Официальный представитель в Республике Беларусь:
Частное предприятие “АВАТОРИКА системс”
220020 г. Минск, пр. Победителей, 103, 11-й этаж, помещение №1
Тел./факс: +375 17 236-37-36 I www.avatorika.by I office-minsk@avatorika.by

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Прочие заметки

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

avatorika



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

АППАРАТ ДЛЯ ПНЕВМО-КОМПРЕССИОННОЙ ТЕРАПИИ

Compressible

Модель: Q-6000/Q-6000P

ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы с оборудованием обязательно ознакомьтесь с настоящим Руководством пользователя!

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Этот продукт защищен правом интеллектуальной собственности, его механические свойства и дизайн запрещены к копированию.
Информация в настоящем Руководстве пользователя может быть изменена без предварительного уведомления.

Запрещается полностью или частично копировать Руководство пользователя без разрешения владельца торгового знака.
Обратите внимание, что компания не несет ответственности за любые убытки или повреждение продукта, вызванные несоблюдением пользователем инструкций и предупреждений, приведенных в этом Руководстве.
Обратите внимание, что технические характеристики, приведенные в Руководстве пользователя, могут немного отличаться от характеристик приобретенного вами продукта, так как продукт может совершенствоваться в функциональности и комфорте для пользователя.
Обратите внимание, что изготовитель не несет ответственности за любые повреждения продукта, вызванные использованием сторонних дополнительных устройств или расходных материалов.
Этот продукт является «медицинским устройством».
Пожалуйста, внимательно прочтите и примите к сведению «предостережения» и «инструкции» перед использованием этого продукта.
В связи с постоянным развитием технологий, усовершенствованием программного обеспечения, частей и комплектующих оборудования, Руководство пользователя может пересматриваться и редактироваться заводом-изготовителем без предварительного публичного уведомления.



Предостережение
Во избежание риска поражения электрическим током оборудование следует подключать только к сети питания с защитным заземлением. Не модифицируйте это оборудование без разрешения производителя. Никакие модификации этого оборудования не допускаются. Если это оборудование модифицируется, необходимо провести соответствующий осмотр и испытания, чтобы гарантировать его дальнейшее безопасное использование. Этот аппарат должен подключаться к источнику электроэнергии, включая клемму защитного заземления.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
Общая информация	4
Медицинские показания к применению	4
Медицинские противопоказания к применению	5
Правила безопасности	7
Панель управления	11
Проведение процедуры прессотерапии	13
Обслуживание аппарата & Неполадки и их устранение	14
Техническая спецификация	16
Гарантийные условия	17
Гарантийный талон для заполнения поставщиком	18
Прочие заметки	19

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Медицинский аппарат “Compressible” предназначен для проведения пневмо-компрессионной терапии, далее – “прессотерапии”. Прессотерапия является разновидностью аппаратного массажа. Во время процедуры происходит механическое воздействие на ткани с помощью сжатого воздуха. В результате такого воздействия происходит активизация лимфооттока, из тканей выводится лишняя жидкость.

МЕДИЦИНСКИЕ ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Лимфодренажная прессотерапия нужна в том случае, если наблюдается нарушение лимфодренажа. В таком случае в тканях скапливаются токсины и продукты клеточного распада. При стимуляции лимфооттока происходит усиленное выведение ненужных веществ из подкожно-жирового пространства. Это также эффективный метод лечения целлюлита. Подача воздуха происходит дозированно, волнообразно. В результате активизируется ток лимфы и микроциркуляция крови. Токсические вещества и излишняя жидкость начинают активно выводиться, ткани очищаются и начинают интенсивно питаться. Одномоментно происходит массаж нескольких участков тела. Шлаки и токсины выводятся, происходит восстановление водного баланса клеток, устраняется целлюлит, независимо от стадии его развития. Прессотерапия обладает хорошим эффектом, поэтому ее все чаще применяют косметологи и врачи.

Основные медицинские показания к применению прессотерапии:

- Патологические процессы в токе крови и лимфы, среди которых можно выделить — варикозную болезнь, хроническую недостаточность венозной функции, лимфедемы, лимфостазы, лимфатический отек рук после удаления молочных желез. Также это предупреждения тромбоза и застоя лимфы.
- Избавление от внешних дефектов – дряблости, отечности, целлюлита, первых симптомов старения кожи.
- Период реабилитации. Прессотерапию назначают после оперативного вмешательства – липосакции, после кавитации.
- Прессотерапия помогает избавиться от дефектов внешности – избыточная масса тела, целлюлита, обвисания кожи, лишней кожи.
- Польза прессотерапии отмечается при лечении дефектов опорно-двигательной системы.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Хорошие результаты прессотерапии наблюдаются при лечении психологических и эмоциональных нарушений, невротических состояний, при расстройствах сна.

Среди общих показаний можно также выделить:

- борьбу с проявлениями целлюлита, вне зависимости от его стадии;
- избавление от локальных жировых отложений;
- тяжесть в нижних конечностях;
- мышечное перенапряжение после физических нагрузок.

Прессотерапию используют и для профилактики варикозного заболевания, патологий опорно-двигательного аппарата. Эта процедура помогает предупредить развитие дефектов, причиной которых является гиподинамия – плохой перистальтики, запоров, воспаления предстательной железы. В специальные манжеты, которые одеваются на нужные зоны тела, происходит подача воздуха под увеличенным давлением. Мягкие ткани под воздействием компрессора сдавливаются, и это происходит волнообразно. В результате состояние тканей до и после процедуры прессотерапии значительно отличается – активизируется кровообращение, кожа становится упругой и подтянутой, улучшается ее тургор. Рекомендуемая продолжительность прессотерапии составляет около 30-40 минут. Курс проведения процедур рекомендуется как минимум из 10 сеансов с интервалом в два дня.

МЕДИЦИНСКИЕ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Противопоказаниями к прессотерапии являются:

- тромбозы, тромбофлебиты;
- острые воспалительные процессы в организме;
- перелом;
- период вынашивания ребенка;
- недостаточность сердечной функции;
- недостаточность почечной функции;
- отечность при патологиях печени;
- новообразования злокачественного характера;
- туберкулез;

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

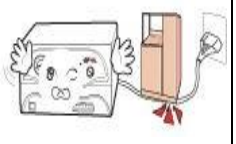
- ангиопатия, которая сопровождает развитие сахарного диабета;
- заболевания дерматологического характера;
- критические дни у женщин;
- болезни системы кроветворения, предрасположенность к кровотечениям различной этиологии;
- заболевания неврологического характера – эпилепсия, истероидные приступы, психоз;
- высокая температура тела;
- наличие в организме имплантов и металлических конструкций.

Перед тем, как записаться на процедуру прессотерапии, рекомендуется предварительно проконсультироваться с лечащим врачом, поскольку могут иметься противопоказания.

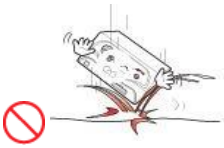
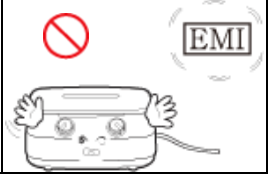
Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание

Женщины во время беременности или менструации должны проконсультироваться с лечащим врачом перед применением процедуры прессотерапии.	
Пожалуйста, избегайте использования данного аппарата вблизи работы медицинского оборудования, предназначенного для искусственного поддержания/сохранения жизни пациентов, например такого, как электрокардиограф, аппарат вентиляции легких и т.д.	
Не применяйте аппарат на пациентах с повышенным артериальным давлением или со значительным нарушением кровоснабжения.	
Не применяйте аппарат на пациентах при наличии острого воспаление, инфекции, боли неизвестного происхождения, внутреннего или внешнего кровотечения.	
При подключении или отключении кабеля питания из сетевой розетки, - удалите влагу с рук, руки должны быть сухими (в ином случае это может привести к поражению электрическим током, утечке тока или произвольному возгоранию).	
Перед подключением сетевой вилки в розетку, - убедитесь, что данная сеть питания соответствует необходимым параметрам для подключения и использования данного аппарата.	
Не располагайте тяжелые и острые предметы на кабеле питания. Не придавливайте кабель столом или стулом (в ином случае это может привести к поражению электрическим током, утечке тока или произвольному возгоранию).	
Защищайте аппарат от воздействия влаги.	

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Не подвергайте аппарат сильной вибрации и ударам (в ином случае может произойти его поломка).	
Используйте аппарат только по его назначению. Оберегайте аппарат от контакта с детьми.	
При проведении процедур используйте нижнее белье или легкую спортивную одежду для предотвращения прямого контакта манжет с кожей пациента.	
Если пациент почувствовал сильную боль в процессе процедуры, - немедленно прекратите сеанс лечения.	
Если аппарат вышел из строя, не пытайтесь его вскрывать, ремонтировать или восстанавливать манжеты самостоятельно, так как это может привести к пожару, поражению электрическим током или травме. Обратитесь в сервисную службу.	
Во время проведения медицинской процедуры пациент должен оставаться неподвижным, не дергаться и не перемещаться.	
При первоначальном применение аппарата на пациенте не превышайте длительность процедуры, более чем 20 минут. Вначале установите длительность процедуры 5 минут и затем ее постепенно увеличивайте. Обращаем ваше внимание, что непрерывное воздействие прессотерапии на части и органы тела человека может вызвать негативное воздействие.	
Если вы не использовали аппарат в течение длительного времени, или если вы планируете его использовать в холодном месте, - протестируйте работу аппарата перед началом работы, начиная с работы низкого уровня прессотерапии с постепенным ее увеличением до высокого уровня. Повторите эту процедуру 3-4 раза.	
Обращайтесь бережно и следите за состоянием пневмошлангов. Следите за тем, чтобы шланги не перекрутились и не перегнулись.	
Держите аппарат вдали от источников электромагнитного излучения, так как воздействие электромагнитных волн может привести к поломке аппарата.	

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПОДГОТОВКА К ПРОЦЕДУРЕ ПРЕССОТЕРАПИИ

1. Выберите подходящую/желаемую манжету из представленных в комплекте оборудования (например, см. рисунки A, B, C)



A



B



C



D

- В случае использования только одно канала аппарата (только для версии Q-6000P), - во второе гнездо вставьте заглушку, как показано на рисунке D выше.

2. Аккуратно наденьте выбранную манжету/манжеты на часть/части тела и надежно зафиксируйте:









- Когда используете манжеты для ног, используйте прижимную вставку стопы для большей эффективности.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- Используйте поясничную манжету для прессотерапии области живота и бедер.
- Применяйте плечевую манжету для прессотерапии плеч и рук.

3. Аккуратно вставьте до упора разъем манжеты в соответствующее гнездо аппарата.





Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Функции управления и визуализации

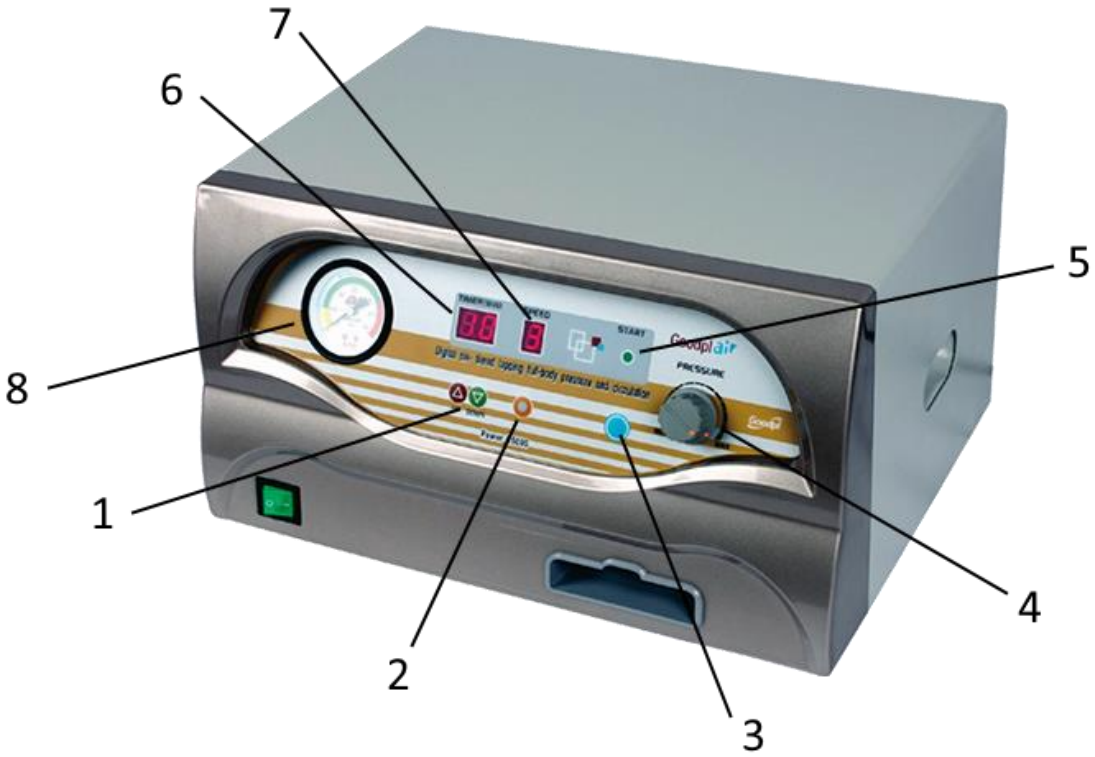
Q-6000P



№	Наименование функции	Пояснения
1	Режим работы	Выбор режима работы. A(A_{1A},A_2)-B-C-D(D_1,D_2,D_3,D_4,D_5,D_6)
2	Выбор скорости	Доступно 8-мь настроек работы циклов прессотерапии.
3	Настройка таймера	Установка длительности процедуры (при первом использовании аппарата увеличивайте длительность постепенно, начиная с 5-ти или 10-ти минут).
4	Регулятор давления	Регулировка силы давления (при первом использовании аппарата плавно увеличивайте давление от низкого к высокому).
5	Старт/Стоп	Включение/выключение процедуры прессотерапии.
6	ЖК-Экран	Визуализация режимов и настроек аппарата.
7	Цифровое табло давления	Визуализация давления (ед. изм.: мм рт.ст.)

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Q-6000



№	Наименование функции	Пояснения
1	Настройка таймера	Установка длительности процедуры (при первом использовании аппарата увеличивайте длительность постепенно, начиная с 5-ти или 10-ти минут).
2	Выбор скорости	Выбор работы циклов прессотерапии.
3	Старт/Стоп	Включение/выключение процедуры прессотерапии.
4	Регулятор давления	Регулировка силы давления (при первом использовании аппарата плавно увеличивайте давление от низкого к высокому).
5	Световой индикатор	Визуализация включения/выключения процедуры прессотерапии
6	Цифровой индикатор таймера	Визуализация длительности процедуры
7	Цифровой индикатор скорости	Визуализация режима работы цикла прессотерапии
8	Манометр	Визуализация давления

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОВЕДЕНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕССОТЕРАПИИ

1. Вставьте вилку в розетку сети питания. - Перед этим убедитесь, что напряжение и частота сети питания соответствуют требуемым характеристикам аппарата)	
2. Включите питание аппарата. - Переведите выключатель сети питания в положение «ON».	
3. Правильно отрегулируйте давление регулятором давления. - При первом использовании плавно увеличивайте давление от «MIN» к «MAX». - С помощью регулятора давление можно изменять в диапазоне 0-240 мм. рт.ст., (рекомендуется устанавливать максимальное значение давления по назначению лечащего врача).	
4. Установите длительность процедуры. - При первом использовании аппарата увеличивайте длительность постепенно, начиная с 5-ти или 10-ти минут.	**TIMER**
5. Установите необходимый режим работы с визуализацией настройки на ЖК-экране (<u>только для панели управления версии Q-6000P</u>)	
6. Установите нужную скорость работы циклов прессотерапии	**SPEED**
7. Активируйте процедуру прессотерапии кнопкой “Вкл/Выкл”	**START/STOP**

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ОБСЛУЖИВАНИЕ АППАРАТА & НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Особенности хранения и обслуживания аппарата после завершения работы

1. После завершения работы, переключите выключатель сети питания в положение “OFF”, отсоедините разъем/разъемы от аппарата и извлеките вилку из розетки сети питания.
2. Поддерживайте аппарат, манжеты и пневмошланги в чистоте.
3. Храните оборудование в сухом и защищенном от влаги месте.
4. Храните/размещайте оборудование в месте, которое не подвергается неблагоприятному воздействию внешней среды, например давлению воздуха, температуры, влажности и т.п.
5. Не используйте летучие жидкости для чистки поверхности аппарата. Используйте мягкую ткань, не повреждающую внешнюю поверхность устройства, или ткань, смоченную нейтральным моющим средством.
6. Не стирайте манжеты в стиральной машине и не погружайте их в воду. Манжеты можно аккуратно протереть влажным полотенцем или влажной тканью. При необходимости, можно использовать нейтральное моющее средство.
6. Не подвергайте аппарат значительному наклону, воздействию вибрации, ударов и т.п.
7. Не размещайте аппарат в местах, где хранятся химические вещества или выделяются газы.
8. Периодически проверяйте на целостность аппарат и его части.
9. Если аппарат не использовался в течение длительного периода времени, обязательно проверьте его работоспособность и состояние на факт безопасной работы перед началом проведения медицинских процедур.

Требования при хранении/размещении аппарата

1. Поддерживайте соответствующую температуру в рабочем помещении, не подвергайте аппарат воздействию влаги.
2. Не храните аппарат в местах, где хранятся химические вещества или выделяется газ.
3. Защищайте аппарат от загрязняющих веществ, пыли и т.п.
4. Если устройство не используется в течение длительного периода времени, отсоедините кабель сети питания от устройства.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6. Условия хранения: внутри помещения при температуре от 10 до 40 ℃ / влажности от 30 до 85%.

Возможные неполадки и их устранение

1. Аппарат не включается при переключении сетевого переключателя в положение “ON”:

- Убедитесь, что разъем питания или сетевой кабель правильно вставлен в аппарат и в розетку;

- Проверьте предохранитель сети питания.

2. Если слышен нехарактерный подсос воздуха:

- Проверьте на факт повреждений соединительные шланги и разъемы;

- Проверьте, подсоединен ли разъем к гнезду аппарата;

- Проверьте, не пережат ли, или не перегнут соединительный пневмошланг.

3. Если сжатый воздух не поступает в манжеты, или если отсутствует давление:

- Проверьте, вставлен ли разъем манжеты в аппарат;

- Убедитесь, что на манжетах и шлангах не расположены какие-либо тяжелые предметы;

- Проверьте, не перегнут ли соединительный пневмошланг;

- Проверьте правильность соединения соединительного шланга с прокладкой.

4. Воздух поступает в манжету, но слышен звук утечки воздуха в процессе процедуры:

- Проверьте манжету на факт утечки сжатого воздуха. В случае, если утечка не обнаружена, - выключите питание аппарата и затем снова включите. Еще раз проверьте работу аппарата. В случае повторного появления утечки воздуха, - обратитесь в авторизованную сервисную службу.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Назначение	Аппарат для пневмо-компрессионной терапии
Наименование	Compressible
Модель	Q-6000/Q-6000P
Сеть питания	AC 220-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	50 Вт, макс.
Длительность сеанса	0 - 30 (99 доп.) минут
Максимальное давление	240mmHg ±10%
Габаритные размеры	Около 420x230X310 мм
Вес	7.8 кг - Q-6000 / 8.7 кг - Q-6000P

Базовый состав оборудования	
Q-6000	Q-6000P
- основной блок – 1 шт. - 6-ти камерная манжета для ног - 1 шт. - манжета для руки - 1 шт. - поясничная манжета - 1 шт. - манжета-штаны для ног - 1 шт. - соединит. манжетный шланг - 1 шт. - соединит. шланг для талии - 1 шт. - зажим (заглушка) – 2 шт.	- основной блок – 1 шт. - манжета для ног - 1 шт., - манжета для руки - 1 шт. - поясничная манжета - 1 шт. - манжета-штаны для ног - 1 шт. - соединительный манжетный шланг - 1 шт. - соединительный шланг для талии - 1 шт. - зажим (заглушка) – 2 шт.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантия завода-производителя на представленное изделие распространяется на заводские дефекты в течение срока, указанного ниже в отметке о продаже изделия. В течение гарантийного срока дефектные части и принадлежности оборудования подлежат замене или восстановлению заводом-изготовителем или его официальным региональным представителем.

Гарантия распространяется только на первоначального владельца (покупателя) данного изделия. В случае передачи изделия первоначальным владельцем другому пользователю гарантийные обязательства прекращаются до истечения гарантийного периода.

В случае любого сбоя или дефекта, возникшего в течение гарантийного срока, обратитесь в ближайший авторизованный региональный сервисный центр. Ремонт или восстановление частей и принадлежностей должен проводиться бесплатно в гарантийный период.

Гарантия на оборудование будет недействительна, если оборудование было подвержено изменению, неправильному использованию, злоупотреблению, или производился его ремонт неуполномоченным представителем. Любое изменение конструкции оборудования, замена механических или электрических частей, использование несоответствующей электрической сети нарушает гарантийные условия и приводит к прекращению действия гарантийных обязательств заводом-изготовителем. Неправильное использование или злоупотребление подразумевают любые действия с оборудованием, несоответствующим описанным в настоящем Руководстве пользователя. Неправильная чистка, механическое повреждение любых частей оборудования не поддерживается заводской гарантией.

Гарантийный срок действует от даты отметки, указанной Поставщиком. В случае возникновении спорных вопросов по предоставлению гарантии руководствуйтесь текстом настоящей инструкции.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ДЛЯ ЗАПОНЕНИЯ ПОСТАВЩИКОМ

Наименование: Аппарат для пневмо-компрессионной терапии Compressible
Модель: Q-6000/Q-6000P

Серийный номер: _____

Дата поставки: /____/____/ _____
число месяц год

Дата ввода в эксплуатацию: /____/____/ _____
число месяц год

Гарантийный срок: _____
кол-во месяцев

Поставщик / Сервисная организация

Сделано в Корее

GOODPL INC.
107 Donghwa Gondan-ro, Munmak-eup, Wonju-si, Gangwon-do 26365, Republic of Korea

BY

Официальный представитель в Республике Беларусь:
Частное предприятие “АВАТОРИКА системс”
220020 г. Минск, пр. Победителей, 103, 11-й этаж, помещение №1
Тел./факс: +375 17 236-37-36 I www.avatorika.by I office-minsk@avatorika.by

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ПРОЧИЕ ЗАМЕТКИ

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru